

Der Reinhart Fuchs des Elßsers Heinrich.
Hg. von Klaus Düwel. Tübingen 1984.

Elect: Thomas Gloning (5/1994; 1/2012)

Nach der sog. Koloesaer Handschrift (um 1320-1330; Einl. XIVff.)

Diz ist fvchs Reinhart genant,
got helf vns in sin lant.

(1) Vernemet vrende mere,
(2) die sint vil gewere,
(3) Von einem tiere wilde,
(4) do man bi mag bilde
(5) Nemen vmbe manige dinc.
(6) iz keret allen sinen gerinc
(7) An triegen vnd an kvndikeit,
(8) des qvam ez dicke in arbeit.
(9) Iz hate vil vnkvste erkant
(10) vnd ist Reinhart fvchs genant.
(11) Nv sol ich vch wizzen lan,
(12) wa von die rede ist getan.
(13) Ein gebvre vil rechte riche
(14) der saz gemeliche
(15) Bi einem dorfe vber ein velt.
(16) do hat er erbe vnde gelt,
(17) Korn vnde hirsez genvc,
(18) vil harte eben gienc sin pflvc.
(19) Der was geheizen lantzelin,
(20) babe Rvntzela daz wip sin.
(21) Er hatte eine groze klage,
(22) er mvste hv:eten alle tage
(23) Siner hvner vor Reinharte.
(24) sin hove vnd sin garte
(25) Was niht bezevnet ze frvmen.
(26) da von mvst er dicke kvmen

(27) Ze schaden, den er vngerne sach.
(28) babe Rvntzela zv im sprach:
(29) »Alter govch lantzelin,
(30) nv han ich der hvner min
(31) Von Reinharte zehen verlorn,
(32) daz mvet mich vnd ist mir zorn.«
(33) Meister lantzelin was bescholden,
(34) daz ist noch vnvergolden.
(35) Doch er des niht enliez,
(36) er tete, als in babe Rvntzela hiez.
(37) Einen tzvn macht er vil gvt,
(38) dar inne want er han behvt
(39) Scanteklern vnd sin wip,
(40) den het Reinhart an den lip.
(41) Eines tages, do die svnne vf gie,
(42) Reinhart do niht enlie,
(43) Ern gienge ze hove mit sinnen.
(44) do wolt er einer vmminnen
(45) Scanteklern bereiten,
(46) ovch brachten zv arbeiten.
(47) Der tzvn dovcht in ze dicke vnd ze hoch,
(48) mit den zenen er dannen zoch
(49) Einen spachen vnde senete sich do.
(50) als er nieman sach, des was er vro.
(51) Nv want er sich dvrch den hag,
(52) vil nahen er Schantekleren lag,
(53) Sin verchvint Reinhart.
(54) die henne Pinte sin gewar wart.
(55) Schantekler bi der want slief.
(56) vor Pinte schre: »er« vnde rief
(57) Vnde vloch bi eine swellen
(58) mit andern iren gellen.
(59) Schantekler qvam gerant
(60) vnd hiez sie wider zv der want
(61) Strichen vil schire:
(62) »irn dvrft vor keinem tiere

(63) Nimmer vf erwarten
(64) in disem bezv:entem garten.
(65) Doch bitet got, vil lieben wip,
(66) daz er mir beschirme minen lip.
(67) Mir ist getrovmet sware,
(68) daz sag ich vch zware,
(69) Wie ich in einem roten pellitz solde sin,
(70) daz hovbelloch was beinein.
(71) Ich fvchte, daz sin arbeit.
(72) dem heiligen engel si ez geseit,
(73) Der erschein mirs ze gvte.
(74) mir ist swere ze mvte.«
(75) Vrowe Pinte sprach: »er vnd trvt,
(76) ich sach sich regen in ienem kvrt.
(77) Mich entriegeln mine sinne,
(78) hie ist ich enweiz waz vbeles inne.
(79) Der riche got beschirme dich.
(80) mir gat vber herkllich.
(81) Mir gro:vwet so, ich fvchte, wir
(82) ze noten kmen, daz sag ich dir.«
(83) Schantekler sprach: »sam mir min lip,
(84) mer verzaget ein wip,
(85) Danne tvn vier man.
(86) dicke wir vernvmen han,
(87) Daz sich erscheint, daz ist war,
(88) manic trovn vber siben iar.«
(89) Ver Pinte sprach: »last iwnen zorn
(90) vnd vliget vf disen dorn.
(91) Gedenket wol, daz vsner kint
(92) leider harte kleine sint.
(93) Verlivsest dv, herre, dinen lip,
(94) so mvz ich sin ein ru:ewic wip
(95) Vnd vmberaten immer mer.
(96) mir tvt min herze vil wundern we[],
(97) Wen ich so sere fvchte din.
(98) nv beschirme dich vsner trehtin.«

(99) Schantecler vf den dorn vlo:vch,
(100) Reinhart in her ab tro:vch.
(101) Pinte schire vliehende wart,
(102) vnder den dorn lief Reinhart.
(103) Schantecler im ze hohe saz,
(104) Reinhart begonde an im daz:
(105) Sine liste, die er hat.
(106) er sprach: »wer ist, der da vf stat?
(107) Bistv daz, Sengelin?«
(108) »nein ich«, sprach Schantecler, »ich enpin,
(109) Also hiez der vater min.«
(110) Reinhart sprach: »daz mac wol sin.
(111) Nv reuwet mich dines vater tot,
(112) wen der dem minnesten ere bot.
(113) Wan tre:we vndir kvnne
(114) daz ist michel wunne.
(115) Dv gebares zv vntare,
(116) daz sag ich dir zware.
(117) Din vater was des minen vro,
(118) er gesaz svst hohe nie also.
(119) Gesehe er den vater min,
(120) ern vl:rege zv im vnd hiez in sin
(121) Willekmen. ovch vermaht er nie,
(122) ern swunge sin vitchen ie,
(123) Iz wer spat oder frv.
(124) die ovgen tet er beide zv
(125) Vnd sang im als ein vrolichez hvn.«
(126) Schantekler sprach: »daz wil ich tvn,
(127) Iz larte mich der vater min.
(128) dv solt groz willekmen sin.«
(129) Die vitlich begonde er swingen
(130) vnd vrolich nider springen.
(131) Des was dem toren ze gach,
(132) daz gerov in sere dar nach.
(133) Blinzende er singende wart,
(134) bi dem hovbt nam in Reinhart.

(135) Pinte schrei vnd begonde sich missehben.
(136) Reinhart tet niht danne draben
(137) Vnd hyp sich wundern balde
(138) recht hin gegen dem walde.
(139) Den schal vernam meister lantzelin.
(140) er sprach: »owe der hner min.«
(141) Schantekler sprach zv Reinharte:
(142) »war gahet ir svst harte?
(143) Wes lazet ir vch disen gebvren scheidn?
(144) mvgt ir iz im niht vergelten?«
(145) »Ia ich, sam mir Reinhart«,
(146) sprach er, »ir get ein vppiige vart.«
(147) Schantekler was vngerne do.
(148) als er im entweich, do want er sam vro
(149) Den hals vz Reinhartes mvnde.
(150) er vlovc zv der stvnde
(151) Vf einen bovm, do er genas.
(152) Reinhart harte trvric was.
(153) Zehant Schantecler sprach,
(154) do er Reinharten vnder im sach:
(155) »Dv hast mir gedienet ane danc,
(156) der wek dovchte mich ze lanc,
(157) Do dv mich her hast getragen.
(158) ich wil dir fvrwar sagen:
(159) Dynen brengest mich dar wider niht,
(160) swaz dar vmbe mir geschint.«
(161) Reinhart horte wol den spot.
(162) er sprach: »er ist tvmb, sam mir got,
(163) Der mit schaden richet,
(164) daz man im gesprichet,
(165) Oder swer danne ist klaffens vol,
(166) so er von rechte swigen sol.«
(167) Do sprach Schantekler: »er were
(168) weizgot niht alwere,
(169) Swer sich behv:etete ze aller zit.«
(170) do schiet sich der spot vnd ir strit.

(171) Meister lantzelin gienc do her nach,
(172) Reinharten wart dannen gach.
(173) Im was ane maze zorn,
(174) daz er hatte verlorn
(175) Sin imbiz, daz er wande han.
(176) vil harte in hvngern began.
(177) Do gehort er ein meiselin.
(178) er sprach: »got grv:ez vch, gevater min.
(179) Ich bin in einem gelvste,
(180) daz ich gerne kvste,
(181) Wan, sam mir got der riche,
(182) dv gebares zv vrendicliche.
(183) Gevater, dv solt pflegen tre:vwen.
(184) nv mv:ez iz got re:vwen,
(185) Daz ich ir an dir niht envinde.
(186) sam mir die tre:vwe, die ich dinem kinde
(187) Bin schvldic, daz min bate ist,
(188) ich bin dir holt an arge list.«
(189) Die meyse sprach: »Reinhart,
(190) mir ist vil manic vbel hart
(191) Von dir gesaget dicke.
(192) ich fvchte din ovgenblicke,
(193) Die sint grevlich getan.
(194) nv laze sie zesamen gan,
(195) So kvsse ich dich an dinen mvnt
(196) mit gvtem willen dirstvnt.«
(197) Reinhart wart vil gemeit
(198) von der kleinen leckerheit,
(199) Er vrevte sich vaste.
(200) dannoch stvnt sin gevater ho vf einem aste.
(201) Reinhart blintzete sere
(202) nach siner gevatern lere.
(203) Ein[] mist sie vnder iren fvz nam,
(204) von aste ze aste sie qvam
(205) Vnd liez es im vallen an den mvnt.
(206) do wart ir vil schire kvnt

(207) Irz gevatern schalket,
(208) die zene waren im gereit.
(209) Daz mist er do begripfte,
(210) sin gevater im entwischte.
(211) Er hat harte grozen vliz
(212) vmb einen swachen inbiz.
(213) Des wart er trvric vnd vvvro.
(214) er sprach: »herre, wie kvmt ditz so,
(215) Daz mich ein voglin hat betrogen?
(216) daz mvst mich, daz ist vngelogen.«
(217) Reinhart kvndikeite pfiac,
(218) doch ist hivte niht sin tac,
(219) Daz iz im nach heile mvge ergan.
(220) do sach er vil hoch stan
(221) Einen raben, der hiez Dizelin,
(222) der hatte mit den listen sin
(223) Einen ne:wen kese gewinnen.
(224) des begvnd er im vbel gvnnen,
(225) Daz er in solde bizin an in.
(226) do kart er allen sinen sin,
(227) Daz ern im ab betrvge
(228) mit einer kvndiklichen lyge.
(229) Reinhart vnder den bovum saz,
(230) do der rabe den kese vf gaz.
(231) Er sprach: »bistu daz Dizelin?
(232) nv vrewet sich der neve din,
(233) Daz ich dich bi mir han gesehen,
(234) mir enmohte lieber niht geschen
(235) An deheiner slahte dinge.
(236) ich horte gerne singen
(237) Dich, ob ez were dines vater wise,
(238) der klatfte wol ze prise.«
(239) Do sprach Dizelin:
(240) »ichn schelte niht den vater min.
(241) Fvrwar sag ich dir daz:
(242) izn gesanc nie kein min vordern baz,

(243) Den ich tvn, des bin ich vro.«
(244) lvtz began er singen do,
(245) Daz der walt von der stimme erdoz.
(246) Reinhartes bete wart aber groz,
(247) Daz er erhorte sine wise.
(248) do vergaz er vf dem rise
(249) Des keses, do er erhvp daz lit.
(250) donen wande Reinhart niht,
(251) Ern scholde inbizin sa zestvnt,
(252) der kese viel im fvr den mvnt.
(253) Nv horet, wie Reinhart,
(254) der vngetriwe ho[]vart,
(255) Ward vmb sines neven tot.
(256) daz tet er doch ane not.
(257) Er sprach: »lose, Dizelin,
(258) hilf mir, trvt neve min.
(259) Dir ist leider miner not niht kvnt.
(260) ich wart hivte vrowe wunt.
(261) Der kese lit mir ze nahen bi.
(262) er smecket sere, ich fvcht, er si
(263) Mir zv der wunden schedelich.
(264) trvt neve, nv bedenke mich.
(265) Dines vater triwe waren gvt,
(266) ovch hore ich sagen, daz sippeblvt
(267) Von wazzzer niht vertirbet.
(268) din neve alsvst erstirbet.
(269) Daz machtu erwenden harte wol.
(270) von stanke ich grozen kvmmen dol.«
(271) Der rabe zehant hin nider vlovc,
(272) dar in Reinhart betrovcs.
(273) Er wolde im helfen von der not
(274) dvrrch triwe, daz was nach sin tot.
(275) Reinhart heschen began.
(276) der rabe wolde nemen dan
(277) Den kese, er wandes haben danc.
(278) Reinhart balde vf spranc,

(279) Gelich als er niht were wunt.
(280) do tet er sinem neuen kvnt
(281) Sin triwe, ern weste niht
von swlcher geschicht,
Waz er an im rach.
(282) vil er im do vz brach
(283) Der vedern, daz er im entran mit not,
(284) der neve was Reinharte ze rot.
(285) Do wolde vlihen Reinhart.
(286) do was kvmen vf sine vart
(287) Ein ieger mit hvnden vil gvt.
(288) des wart trvric sin mvt.
(289) Er liez in svchen viere,
(290) die fvnden in vil schiere.
(291) Den inbiz mvst er da lan,
(292) sin neve solt in von rechte han.
(293) Do sprvngen an in die hvnde.
(294) Swaz sin neve kvnde
(295) Ze tvn, daz im tete we,
(296) daz tet er vaste. er vf in schre,
(297) Wan erzvnet was sin mvt.
(298) er sprach: »daz ein gebvre dem andern tvt,
(299) Kvnt dicke lon, des hore ich iehen.
(300) neve, also ist vch geschehen.«
(301) Reinhart vmbe die hvnde lief,
(302) der rabe ovch die wile niht enslief,
(303) Er wiset die hvnde vf sinen zagel,
(304) ern dorft niht haben grozern hagel.
(305) Die hvnde begvnden in rupphen,
(306) der ieger vaste stypphen.
(307) Do was im kvndikeite zit.
(308) er sihet, wo ein rone lit,
(309) Dar vnder tet er einen wanc.
(310) manic hvnt dar vber spranc.
(311) Der ieger hetzte balde,
(312) Reinhart gienc ze walde.

(313) Die katze Diprecht im wider gienc,
(314) Reinhart sie al vmbe vienc.
(315) Er sprach: »wilkwe, neve, tvsent stvnt.
(316) daz ich dich han gesehen gesvnt,
(317) Des bin ich vro vnd gemeit.
(318) mir ist von dir snellikeit vil geseit,
(319) Daz soltu mich lazen gesehen.
(320) ist iz war, so wil ich iz iehen.«
(321) Diprecht sprach do:
(322) »neve Reinhart, ich bin vro,
(323) Daz dir von mir ist wol geseit.
(324) min dienst sol dir sin bereit.«
(325) Reinhart vntriwen pflac,
(326) er wiset in, da ein valle lac.
(327) Iz was ein bose neveschaft.
(328) »nv wil ich sehen dine kraft.«
(329) Iz was ein enges pfedelin.
(330) er sprach: »nv lov, trvt neve min.«
(331) Dieprecht weste wol die valle.
(332) er sprach: »nv behvte mich sent Galle
(333) Vor Reinhardes vbelen dingen.«
(334) vber die vallen begond er springen
(335) Vnde lief harte sere.
(336) an dem widerkere
(337) Sprach zv im Reinhart:
(338) »nie kein tier sneller wart,
(339) Denne dv, trvt neve, bist.
(340) ich will dich leren einen list.
(341) Dv solt so hohe sprvnge ergeben,
(342) dv macht verliesen wol din leben,
(343) Bestet dich ein stritiger hvnt.
(344) mir ist svst getan geverte wol kvnt.«
(345) Dieprecht zv Reinharden sprach
vnd im des wol verlach:
»Dv endarft noch niht iehen.
(346) lavf nach mir, ich laz dich sehen

(347) Edele sprvnge ane liegen.«
(348) sie wolden beide ein ander betriegēn.
(349) Reinhart lief sinem neven nach,
(350) donen was dem voderen niht gach.
(351) Dieprecht vber die vallen spranc
(352) vnde gestvnt ane widerwanc.
(353) An sinen neven stiez er sich,
(354) deiswar, daz was niht vnbillich.
(355) Der fvz im in die vallen gvam.
(356) Dieprecht do vrlovp nam
(357) Vnde bevalch in lvcifere.
(358) dannen hyp er sich gewere.
(359) Reinhart bleip in grozer not,
(360) er wante den grimigen tot
(361) Vil gewislichen han.
(362) do gesach er den weideman,
(363) Der die valle dar het geleit.
(364) do bedorfte er wol kvndikeit.
(365) Daz hovbet er vf die valle hieng.
(366) der gebvre lief vnd balde gieng.
(367) Die kele was im wiz als ein sne.
(368) fvnf schillinge oder me
(369) Want er vil gewis han.
(370) die axs er vf heben began
(371) Vnd slvc, swaz er mochte erzi:ehen.
(372) Reinhart mochte niht gevliehen,
(373) Mit dem hovbte wankte er hin baz,
(374) an der zit tet er daz.
(375) Der gebvre slvc, daz die valle brach,
(376) Reinharte nie lieber geschach.
(377) Er wante han verlorn daz leben,
(378) sine kel was vmb fvnf schillige gegeben.
(379) Reinhart sich niht sovnte,
(380) die herberge er rovnte,
(381) In dvchte da vil vngemach.
(382) der gebvre im iemerlich nach sach,

(383) Er begonde sich selbe schelden,
(384) er mvste mit anderm gvte gelden.
(385) Do Reinhart die not vberwant,
(386) vil schlire er den wolf vant,
(387) Isengrim. do er in von erst ane sach,
(388) nv vernemt, wie er do sprach:
(389) »Got gebe vch, herre, gvten tac.
(390) swaz ir gebietet vnd ich mac
(391) Vch gedienen vnd der vrowen min,
(392) des svlt ir beide gewis sin.
(393) Ich bin dvrch warnen zv vch kvmen
(394) her, wan ich han vernvmen
(395) Wol, daz vch hazzet manic man.
(396) wolt ir mich zv gesellen han?
(397) Ich bin listlic, so sit starc ir.
(398) ir mohtet gvten trost han zv mir.
(399) Von iwer kraft vnd von minen listen
(400) kunde sich niht gevristen.
(401) Ich kunde ein byrc wol zebrechen.«
(402) do gienc Ysengrim sich besprechen
(403) Mit sinem wibe vnd mit sinen svnen zwein.
(404) sie wurden alle des in ein,
(405) Daz er in ze gevatern nam do,
(406) des wart er sint vil vnvro.
(407) Reinhart wante sine sinne
(408) an Hersante minne
(409) Vil gar vnd den dienst sin.
(410) do hat aber her Ysengrin
(411) Ein vbel gesinde zv im genvmen,
(412) daz mvste im ze schaden kvmen.
(413) Eines tages, do iz also gvam,
(414) Ysengrin sine[] svne zv im nam
(415) Vnd hvb sich dvrch gewin in daz lant.
(416) sin wip nam er bi der hant
(417) Vnde bevalch sie Reinharte sere
(418) an sin triwe vnd an sin ere.

(419) Reinhart warp vmb die gevatern sin.
(420) do hat aber her Ysengrin
(421) Einen vbelen kamerere.
(422) hie hebent sich vrende mere.
(423) Reinhart sprach zv der vrowen:
(424) »gevater, mochtet ir beschowen
(425) Grozen kummer, den ich trage.
(426) von iuern minnen, daz ist min klage,
(427) Bin ich harte sere wunt.«
(428) »tv zv, Reinhart, dinen mvnt«,
(429) Sprach er Ysengrines wip.
(430) »min herre hat so schonen lip,
(431) Daz ich wol frvndes sol enpern.
(432) wolde aber ich deheines gern,
(433) So werest dv mir doch ze schwach.«
(434) Reinhart aber sprach:
(435) »Vrowe, ich sol dir lieber sin,
(436) wer ez an den selden min,
(437) Danne ein knic, der sine sinne
(438) bewant hat an dirre minne
(439) Vnd ovch zv vnwerde wolde han.«
(440) nv qvam her Ysengrim, ir man,
(441) Do tet der hobischere,
(442) als der rede niht enwere.
(443) Isengrin ane rovb qvam,
(444) der hvnger im die vrevde benam.
(445) Er saget sinem wibe mere,
(446) wie tevre iz an dem velde were:
(447) »Mirn wart nie svlicher not kvnt.«
(448) er sprach: »ieglich hirtē hat sinen hvnt.«
(449) Reinhart einen gebvr ersach,
(450) da von in allen liep geschach.
(451) er trvg einen grozen bachē,
(452) des begonde Reinhart lachen.
(453) Er sprach: »ho:ert her, er Ysengrin.«
(454) »waz saget ir, gevater min?«

(455) »Mocht ir ienes vleischez iht?«
(456) Isengrin vnd sine dit
(457) Sprachen gemeinlichen: »ia.«
(458) Reinhart hyp sich sa,
(459) Do der gebvre hin solde gan.
(460) einen fyz begonde er vf han
(461) Vnd sere hinken.
(462) er liez den rvcke sinken,
(463) Recht als er im were entzwei.
(464) der gebvre in vaste anschrei,
(465) Den bachē warf er vf daz gras,
(466) nach Reinhartes kel im gach was.
(467) Sin kolbe was vreislich.
(468) Reinhart sach vmb sich
(469) Vnd zoch in zv dem walde.
(470) Isengrin hyp sich balde,
(471) E dan der gebvre mocht wider kymen,
(472) so hat er den bachē genymen
(473) Vnd hatte in schire vressen.
(474) Reinhartes wart vergezen.
(475) Der gebvre begonde erwinden,
(476) er wante den bachē vinden.
(477) Do sach er Ysengrin verre stan,
(478) der im den schaden hatte getan.
(479) Donen was sin klage kleine
(480) nicht. ern vant weder vleisch noch beine,
(481) Wenne iz allez gezen was.
(482) nv viel er nider vf daz gras,
(483) Vil vaste klait er den bachē.
(484) Ysengrin begonde lachen.
(485) Er sprach: »wol mich des gesellen min.
(486) wie mocht wir baz enbizzen sin?
(487) Ich waiz im disē ezzenz danc.«
(488) do west er niht den nachklanc.
(489) Reinhart qvam spilende vnd gail.
(490) er sprach: »wo ist hin min tail?«

(491) Do sprach Ysengrin:
(492) »vrege die gevatern din,
(493) Ob sie iht habe behalten, des ir wart.«
(494) »nein ich«, sprach sie, »Reinhart,
(495) Iz dvchte mich vil svze.
(496) daz dir got lonen mvze.
(497) Vnde zvrne dv niht,
(498) wen mirs nimmer me geschilt.«
(499) »Mich dvrstet sere«, sprach Ysengrin.
(500) »willet ir trinken win?«,
(501) Sprach Reinhart, »des geb ich vch vil.«
(502) er sprach: »dar vmb ich wesen wil
(503) din dinst, die wile ich han ditz leben,
(504) machtu mir des genvc geben.«
(505) Reinhart hvb sich dvrch liste,
(506) do er einen mvnchhof weste.
(507) Mit im fvr her Ysengrin,
(508) vor Er[]sant vnd die svne sin.
(509) Zv der kvfen fvrte sie Reinhart,
(510) Ysengrin da []trvken wart.
(511) In sines vater wise
hvb er vil lise
An, vnde sanc er ein li:et.
(512) er versach sich keines schaden niht.
(513) Die den win scholden bewarn,
(514) die sprachen: »wie ist ditz svst gevarn?
(515) Ich wen, wir einen wolf erhort han.«
(516) do qvamin schire sechs man,
(517) Der ieglicher ein strange zoch.
(518) Reinhart balde dannen vloch.
(519) Mit slegen gvlden do den win
(520) fvr Hersant vnd er Ysengrin,
(521) Man schenket in mit vmmnen.
(522) »mochte ich kvmen hinnen«,
(523) Sprach her Ysengrin,
(524) »ich wolde sin immer ane win.«

(525) In was da misselvngen.
(526) vber einen zovn sie sprvngen,
(527) Daz tore was in verstanden.
(528) sie entvnnen mit schanden.
(529) Do klagt her Ysengrin
(530) den schaden vnd die schande sin.
(531) Im was zeblowen sin lip,
(532) erdroschen was ovch wol sin wip,
(533) Sine svne was ez vergangen niht.
(534) sie sprachen: »vater, iz was ein vn[]zitiñ li:et
(535) Vnd alle die affenheit,
(536) daz schol vch fvrwar sin geselt.«
(537) Reinhart do zv in gie.
(538) er sprach: »waz ist dise rede hie?«
(539) »Weizgot«, sprach Ysengrin,
(540) »da habe wir viere disen win
(541) Vil tevre vergolden.
(542) ovch hant mich bescholden
(543) Mine svne, daz ist mir zorn.
(544) min arbeit ist an in verlorn.«
(545) Reinhart zoch iz ze gvte.
(546) er sprach: »gevater, ste::wert iwarm mvte.
(547) Ich sag vch gewerliche:
(548) redet min pate tvmpliche,
(549) Daz ist niht wunder, deswar,
(550) von dev er treit noch daz ganze har.«
(551) Do schiet Reinhart vnd Ysengrin.
(552) vil schire begvam im Baldewin,
(553) Der esel Reinharte,
(554) Er was geladen harte.
(555) Sin meister liez in vor gan,
(556) Reinhart bat in stille stan.
(557) Er sprach: »sag mir, Baldewin,
(558) dvrch was wilt dv ein mvdinc sin?
(559) Wie macht dv vor le[]ste immer genesen?
(560) woldest dv mit mir wesen,

(561) Ich erlieze dich dirre not
(562) vnd gebe dir gnṽc et cetera.
(563) Sinem gevatern er entweich.
(564) Isengrin von dem blvte entweich.
(565) Er sprach: »mich reuwet min lip
(566) vnd noch me min liebes wip,
(567) Die ist edel vnde gvt,
(568) deiswar, vnd het sich wol behvt
(569) Vor aller slante vppikeit.
(570) ir was ie die boshelt leit.
(571) Ovch re:vwet mich die sv[l]ne min,
(572) die mvzen leider weisen sin,
(573) Wen daz die ein mvter hant,
(574) die fvret sie wol in daz lant.
(575) Dar zv ich gvten trost han,
(576) sie nimet niht keinen andern man.«
(577) Dise klage gehorte Kvnin.
(578) er sprach: »waz ist vch, her Ysengrin?«
(579) »Do bin ich vreislichen wunt«,
(580) sprach er, »ich wene gesvnt
(581) Nimmer werde min lip.
(582) vor leiden stirbet ovch min wip.«
(583) Kvnin sprach: »sie entvt.
(584) sie enhat sich niht so wol behvt,
(585) Als ich dich iezv hore iehen.
(586) ich han zwischen iren beinen gesehen
(587) Reinhart hat sie gevriet,
(588) ichn az noch entranc sit.
(589) Mag daz gebv:etet sin,
(590) daz vz gat vnd aber in?«
(591) Isengrin horte mere,
(592) die im waren swere.
(593) Er viel vor leiden in vnmacht,
(594) ern weste, ob iz wer tag oder naht.
(595) Des lachte Kvnin.
(596) do qvam zv sich her Ysengrin.

(597) Er sprach: »schoch, ich han arbeit.
(598) dar zv hastu mir geseit
(599) Mit lygene leide mere.
(600) ob ich so torecht were,
(601) Daz ichz fvwar wolde han,
(602) dv mvstesz mir din ovgen lan,
(603) Vnd het ich dich hie nidere,
(604) dv qvemest nimmer widere.«
(605) Svst antwort im Kvnin:
(606) »ir sit ein tore, her Ysengrin.«
(607) Isengrin hvlet zehant,
(608) vil schire qvam vor Hersant,
(609) Also taten ovch sin svne do,
(610) des was her Ysengrin vil vro.
(611) Weinende er zv in sprach:
(612) »alsvt gerne ich vch nie gesach,
(613) Lieben svne vnde wip.
(614) ich han verlorn minen lip,
(615) Daz hat mir Reinhart getan,
(616) daz lat im an sin leben gan.
(617) Dar zv hat nv Kvnin
(618) genvmen gar die sinne min.
(619) In minen grozen slechtagen
(620) begond er mir vbel mer sagen,
(621) Daz ir wert worden Reinhartes wip.
(622) ich hatte verlorn nach minen lip.
(623) Iz were mir immer swere,
(624) wen daz man einem lygenere
(625) Nimmer niht gelovben sol.
(626) ich tro:vwet ime an triwen wol.«
(627) Fvr Hersant do sprach:
(628) »ich bin, die Reinharten nie gesach
(629) Weizgot bi drin tagen.
(630) her Ysengrin, ich sol vch sagen:
(631) Lazet iwer veltsprachen sin.«
(632) do wart gelekt her Ysengrin

(633) Beidenthalp, do er was wunt.
(634) do wart er schire gesvnt.
(635) Reinhart zoch zv neste,
(636) er vorchte vrende geste.
(637) Ein hvs worcht er balde
(638) vor einem loche in dem walde,
(639) Do trvg er sine spise in.
(640) eines tages gienc her Ysengrin
(641) Bi daz hvs in den walt.
(642) sin kummer was manicfalt.
(643) Von hnger leit er arbeit.
(644) ein laster was im aber gereit.
(645) Reinhart was wol beraten,
(646) da hatte er gebraten
(647) Ele, die smacket Ysengrin.
(648) er dahte: »aha, ditz mac vil wol sin
(649) Ein teil gyter spise.«
(650) der smac begonde in wisen
(651) Fvr sines gevatereu tvr.
(652) da satzte sich her Ysengrin fvr,
(653) Dar in er bosen begonde.
(654) Reinhart, der wunder konde,
(655) Sprach: »wan get ir niht dannen stan?
(656) do sol talanc nieman vz gan,
(657) Daz wizzet, noch wol her in.
(658) war tvst dv, mvding, den sin din?
(659) Wan bern ir vil schone?
(660) iz ist talanc after none.
(661) Wir mvnche sprechen niht ein wort
(662) vmb der Nibelvnge hort.«
(663) »Gevater«, sprach er Ysengrin,
(664) »wilt dv hie gemvnchet sin
(665) Immer vntz an dinen tot?«
(666) »ia ich«, sprach er, »ez tvt mir not.
(667) Dv woldest mir ane schvld
(668) versagen dine hvld

(669) Vnd woldest mir nemen daz leben.«
(670) Ysengrin sprach: »ich wil dir vergeben,
(671) Ob dv mir iht hast getan,
(672) daz ich dich mvge zv gesellen han.«
(673) »Dv macht mir lichte vergeben«,
sprach er vil eben.
»Reinhart, min leben,
daz hore ovch vil eben,
(674) Werde fvrbaz niht gespart.«
alsvt antwort er Reinhart:
(675) »Ob ich dir ie getete einen wanc.
(676) woldest dv mir wizzen danc,
(677) Zwei ales stvcke gebe ich dir,
(678) die sint hivte vber worden mir.«
(679) Des wart Ysengrin vro.
(680) wite begonde er ginen do,
(681) Reinhart warf sie im in den mvnt.
(682) »ich were immer mer gesvnt«,
(683) Sprach der tore Isengrin,
(684) »schold ich da hin koch sin.«
(685) Reinhart sprach: »des macht u gnvc han,
(686) wiltu hie bryderschaft enpfan,
(687) Dv wirdest meister vber die braten.«
(688) do wart er san beraten.
(689) »Daz lob ich«, sprach Ysengrin.
(690) »nv stoz«, sprach er, »din hovbt her in.«
(691) Des was Ysengrin bereit,
(692) do nahet im sin arbeit.
(693) Dar in stiez er sin hovbt groz,
(694) brvder Reinhart in begoz
(695) Mit heizem wazzer, daz ist war,
(696) daz fvr im abe hvt vnd har.
(697) Isengrin sprach: »ditz tvt we mir.«
(698) Reinhart sprach: »wenet ir
(699) Mit senfte baradis besitzen?
(700) daz kmnet von vnviltzen.

(701) Ir muget gerne liden dise not.
(702) gewater, swen ir liget tot,
(703) Die brvderschaft ist also getan
(704) an tvsent messen schvlt ir han
(705) Teil aller tegelich.
(706) die von Ziltias fvrent dich
(707) Zv dem vrone himelriche,
(708) daz wizze gewerliche.«
(709) Isengrin wante, iz wer war.
(710) beide sin hvt vnde sin har
(711) Die ro:wven in vil kleine.
(712) er sprach: »brvder, nv sit gemeine
(713) Die ele sin, die da inne sint,
(714) sint wir sin worden gotes kint.
(715) Swer mir ein stvcke versaget,
(716) iz wirt zv Ziltias geklaget.«
(717) Reinhart sprach: »vch ist unverseit,
(718) swaz wir han, daz ist vch bereit
(719) In brvderlicher minne.
(720) hie ist niht me vische inne.
(721) Wolt ir aber mit mir gan,
(722) do wir einen tich han,
(723) In dem so vil vische gat,
(724) daz ir nieman achte hat?
(725) Die brvieder hant sie getan dar in.«
(726) »wol hin«, sprach her Ysengrin.
(727) Dar hvben sie sich ane zorn.
(728) der tich was vbervroren.
(729) Sie begonden daz ys schowen,
(730) ein grvbe was drin gehowen,
(731) Do man wazzer vz nam,
(732) daz Ysengrine ze schaden gvam.
(733) Sin brvder hatte sin grozen haz,
(734) eins aimers niht er vergaz.
(735) Reinhart was vro, daz er in vant,
(736) sinem brvder er in an den zagel bant.

(737) Do sprach her Ysengrin:
(738) »in nomine patris, waz sol ditz sin?«
(739) »Ir svlt den aimer hin in lan,
(740) wan ich wil stvrmen gan,
(741) Vnde stet vil sentflicliche.
(742) wir werden vische riche,
(743) Wen ich sehe sie dvrch daz is.«
(744) her Ysengrin was niht wis.
(745) Er sprach: »sag, brvder in der minne,
(746) ist icht vische hinne?«
(747) »Ia, iz ist tvsent, die ich han gesehen.«
(748) »daz ist gvt, vns sol wol geschehen.«
(749) Ysengrin phlac tvmmer sinne,
(750) im gevroz der zagel drinne.
(751) Die nacht kalden geriet,
(752) sin brvder warnet in niht.
(753) Reinhartes triwe waren laz,
(754) er gevros im ie baz vnd baz.
(755) »Diser aimer swert«, sprach Ysengrin.
(756) »do han ich gezelet drin
(757) Drizic elek«, sprach Reinhart,
(758) »ditz wirt vns ein ntze vart.
(759) Kondet ir nv stille gestan,
(760) hvndert wollen iezv drin gan.«
(761) Als iz do begonde tagen,
(762) Reinhart sprach: »ich wil vch sagen:
(763) Ich fvchte, daz wir vnser richeit
(764) vil sere engeliden. mir ist leit,
(765) Daz so vil vische dinne ist.
(766) ichn weiz iezv deheinen list.
(767) Ir muget sie, wene ich, erwegen.
(768) versvcht, ob ir sie muget her vz gelegen.«
(769) Isengrin kochen geriet,
(770) daz iz wolde smeltzen niht.
(771) Den tzagel mvst er lazen stan.
(772) Reinhart sprach: »ich wil gan

(773) Nach den brvdern, daz sie balde kmen.
(774) dirre gewin mag vns allen frmen.«
(775) Vil schire iz schone tac wart,
(776) dannen hyp sich Reinhart.
(777) Isengrin, der vischere,
(778) der vernam vil leide mere.
(779) Er sach einen ritter kmen,
(780) der hatte hvnde zv im genvmen.
(781) Er gvam vf Ysengrines vart,
(782) daz vischen im zv leide wart.
(783) Der ritter her Birtin hiez,
(784) kein tier er vngelabt liez,
(785) Hern Isengrine daz zv schaden gvam.
(786) die var er gegen im nam.
(787) Als er Ysengrinen sach,
(788) zv den hvnden er do sprach:
(789) »Zv, zv«, vnd begonde sie schvpphen.
(790) do gerieten sie in rvpffen.
(791) Isengrin beiz al vmbe sich,
(792) sin angest was niht gemelich.
(793) Her Birtin gvam gerant,
(794) sin swert begreif er zehant
(795) Vnde erbeizte vil snelle.
(796) vf daz is lief er vngetelle,
(797) Er hvb do daz swert sin,
(798) des wart vil vnvro her Ysengrin.
(799) Er hatte vaste geladen,
(800) daz gvam im da ze schaden.
(801) Wen wir horen wise levte sagen:
(802) swer do hebt, daz er niht mac getragen,
(803) Der mvz iz lazen vnder wegen.
(804) des mvst ovch her Ysengrin nv pflegen.
(805) Isengrin was besezzen,
(806) er Birtin hat im gemezzen,
(807) Daz ern vf den rvcke scholde troffen han.
(808) do begonde im die bvze engan.

(809) Von dem sliphe er nider gvam,
(810) der val im den swanc nam.
(811) Vmbe den val erz niht enlie,
(812) an den knien er do wider gie.
(813) Die glete im aber den slag verkerte,
(814) daz er im den zagel verserte
(815) Vnde slvgen im gar abe.
(816) sie hatten beide groz missehave.
(817) Do was hern Birtines klage,
(818) daz er hatte vermizzet an dem slage.
(819) Ovch klait ser her Ysengrin
(820) den vil lieben zagel sin,
(821) Den mvste er do zv pfande lan.
(822) dannen begonde er balde gan.
(823) Reinhart, der vil hat gelogen,
(824) der wirt noch hivte betrogen.
(825) Doch half im sine kvndikeit
(826) von vil grozer arbeit.
(827) Zv einer zelle in sin wek trvc,
(828) do weste er inne hv:ener genvc.
(829) Keinen nvtz er des gevienc,
(830) ein gvte mvre dar vmme gienc.
(831) Reinhart begonde vmme gan,
(832) vor dem tore sach er stan
(833) Einen byrnen, der was tief vnd wit.
(834) do sach er in, daz row in sit.
(835) Sinen schaten er dar inne sach.
(836) ein michel wunder nie geschach:
(837) Daz er hergente hie,
(838) der mit listen vil begie.
(839) Reinhart wante sehen sin wip,
(840) die was im liep als der lip,
(841) Vnde mochte sich doch niht enthan,
(842) ern mvste zv der vrvnden gan.
(843) Wenne minne gibt dir hohen mvnt,
(844) da von dovchte sie in gvt.

(845) Reinhart lachete dar in,
 (846) do zannete der schate sin.
 (847) Des weste er im kleinen danc,
 (848) vor liebe er in den brvnen spranc.
 (849) Dvrch starke minne tet er daz,
 (850) do wurden im die oren naz.
 (851) In dem brvnen er lange swam,
 (852) vf einen stein er do gvam,
 (853) Do leit er vf daz hovbet.
 (854) swer des niht gelovbet,
 (855) Der sol drvmmе niht geben.
 (856) Reinhart wante sin leben
 (857) Weizgot da versprochen han.
 (858) her Ysengrin begonde dar gan
 (859) Ane zagel vz dem walde,
 (860) zv der tzelle hvb er sich balde.
 (861) Er was noch nicht enbizzen.
 (862) ir schvlt vil wol wizzzen,
 (863) Ein schaf het er gerne genvmen,
 (864) des envant er niht. nv ist er kvmen
 (865) Vber den brvnen vil tief,
 (866) do wart aber geeffet der gief.
 (867) Ysengrin dar in sach.
 (868) vernemt recht, waz im geschach.
 (869) Sinen schaten sach er dine,
 (870) er want, daz iz sin minne
 (871) Were, ver Hersant.
 (872) daz hovbet tet er nider zehant
 (873) Vnde begonde lachen.
 (874) semlicher sachen
 (875) Begienc der schate da inne,
 (876) des verkarten sich sin sine.
 (877) Er begonde Hersante sin laster sagen
 (878) vnd von sinem schaden klagen.
 (879) Vil lvte hvlet Ysengrin,
 (880) do antwort im der don sin,

(881) Sin stimme schal in daz hol.
 (882) er was leckerheite vol,
 (883) Daz wart vil schire schin.
 (884) Reinhart sprach: »wer mac daz sin?«
 (885) Isengrin ergetzet wart.
 (886) er sprach: »bistv daz, gevater Reinhart?
 (887) Sage mir in der minne,
 (888) waz wirbest dv dar inne?«
 (889) Reinhart sprach: »min lip ist tot,
 (890) min sele lebet ane not.
 (891) Daz wizze werliche,
 (892) ich bin hie in himeirliche.
 (893) Dirre schvle ich hie pflegen sol,
 (894) ich kan die kint leren wol.«
 (895) Er sprach: »mir ist leit din tot.«
 (896) »ich vrev mich, dv lebes mit not
 (897) In der werlde aller tegeleich,
 (898) zv paradise han aber ich
 (899) Michels mere wunne,
 (900) danne man irdenke[]n kvne.«
 (901) Do sprach her Isengrin:
 (902) »brvder vnde gevater min,
 (903) Wie ist ver Hersant her in kvmen?
 (904) ich han selten rvwe genvmen,
 (905) Sie enhetete dran e ir teil.«
 (906) Reinhart sprach: »iz was ir heil.«
 (907) »Saga, trvt gevater«, sprach er do,
 (908) »wie ist []ir daz hovbet verbrant so?«
 (909) »Daz geschach ovch mir, trvt geselle,
 (910) sie tete einen tvk in die helle.
 (911) Dv hast dicke wol vernmen,
 (912) zv paradise mag niman kvmen,
 (913) Ern mvze der helle bekoren.
 (914) do hat sie hvt vnd har verloren.«
 (915) Reinhart wolde da vze sin,
 (916) die ovgen gesach im Ysengrin.

(917) »Sag an, gevater, waz schinet da?«
(918) Reinhart antwort im sa:
(919) »Iz ist edel gesteine,
(920) die karfynkel reine
(921) Die schinent hie tag vnde nacht.
(922) do vze dv ir niht gesehen macht.
(923) Hie sint ovch rinder vnde swin
(924) vnde manic feistez zickelin,
(925) Ane hYTE iz allez hie gat.
(926) hie ist vil manger slahte rat.«
(927) »Mocht ich immer kymen dar in«,
(928) sprach der tore Ysengrin.
(929) »Ia dv, als ich dich lere.
(930) ich wil an dir min ere
(931) Began. nv pflic witzzen.
(932) in den aimer soltu sitzen.«
(933) Ymme den bynnen was iz also getan,
(934) so ein aymer begonde in gan,
(935) Daz der ander vz gie.
(936) Isengrin do niht enlie,
(937) Des in sin gevater larte.
(938) wider hoster her sich karte,
(939) Daz qvam von vmiltzen.
(940) in den aymer gienge er sitzen.
(941) Reinhart sin selbes niht vergaz,
(942) in den andern er do saz.
(943) Isengrin, der den schaden nam,
(944) sinem gevatern er do begvam
(945) Mitten vnde fvr hin in.
(946) er sprach: »Reinhart, wo sol ich nv sin?«
(947) »Daz sag ich dir gewerliche,
(948) hie zv himelriche
(949) Soltv minen stvl han,
(950) wan ich dirs vil wol gan.
(951) Ich wil vz in daz lant,
(952) dv dem tevfel in die hant.«

(953) Isengrin gieng an den grvnt,
(954) Reinhart fvr ze walde wol gesvnt.
(955) Vil vaste was erschophet der brvne,
(956) iz wer anders Ysengrine misselvnge.
(957) Daz paradise dovcht in swere,
(958) vil gerne er dannen were.
(959) Die mvnche mvsten wazzer han,
(960) ein brvder begonde zv dem brnen gan.
(961) Er treib die kvrben vaste
(962) vnd zoch an dem laste
(963) Me, dan er ie getete da.
(964) vber den brvnnen gienc er sa
(965) Vnde versvchte, waz ez mohte sin.
(966) do gesach er, wa Ysengrin
(967) An dem grvnde in dem aymer saz.
(968) der brvder was niht laz,
(969) In die tzelle lief er geringe,
(970) gach wart dem bertlinge.
(971) Er sagte vrende mere,
(972) daz in dem brnnen were
(973) Isengrin. wen er in hatte gesehen.
(974) die mvnche sprachen: »hie ist geschen
(975) Gotes rache« vnd hyben sich vber den brnnen.
(976) da wart Isengrine misselvnge.
(977) Der prior nam ein stange,
(978) vil groze vnd vil lange,
(979) Ein ander nam daz kertzstal,
(980) do wart ein vil michel schal.
(981) Sie sprachen: »nemet alle war,
(982) daz er niht sin straze var.«
(983) Sie tzvgen die kvrben vmme,
(984) Isengrin, der tvmmme,
(985) Der wart schire vf getzogen.
(986) in hatte Reinhart betrogen.
(987) Der priol hat in nach erschlagen,
(988) daz mvste Isengrin vertragen.

(989) Reinhart tet im mangan wanc,
(990) daz ist war. wo was sin gedanc,
(991) Daz er sich so dicke triegen lie?
(992) die velt stent noch alsust hie,
(993) Daz manic man mit valscheit
(994) vberwant sin arbeit
(995) Baz danne einer, der der triwen pflac.
(996) also stet iz noch vil manchen tac.
(997) Gnvge iehen, daz vntriwe
(998) si iezvt vil ne:vwe.
(999) Weizgot, er si gra, ivnc oder alt,
(1000) manges not ist so manicvalt:
(1001) Ditz geschach nie manne me.
(1002) vnserm keinem ist so we
(1003) Von vntriwen, ern habe vernvnen,
(1004) daz mangan ist hie vor kymen.
(1005) Isengrin was in grozer not,
(1006) sie liezen in ligen fvr tot.
(1007) Der priol die platten gesach,
(1008) zv den mvnchen er do sprach:
(1009) »Wir haben vil vbel getan,
(1010) Eine platten ich ersehen han
(1011) Vnd sage vch noch me:
(1012) ia, ist nach der alten e
(1013) Dirre wolf Ysengrin besniten.
(1014) owe, hette wir in vermiten
(1015) Diser slege, wan zeware
(1016) er was ein rewwere.«
(1017) Die mvnche sprachen: »ditz ist geschen.
(1018) hette wirs e gesehen,
(1019) Des mochte wir wesen vro.«
(1020) dannen giengen sie do.
(1021) Hette Ysengrin den zagel verlorn
(1022) niht noch die blatten geschorn,
(1023) In hette erhenget daz gotes her.
(1024) von Horbyrc her Walther

(1025) Zv allen ziten alsust sprach,
(1026) swaz ieman ze leide geschach,
(1027) Mit ellenhattem myte:
(1028) »Iz kvmt mir als lichte ze gvte,
(1029) So iz mir tvt kein vngemach.«
(1030) Isengrine alsam geschach.
(1031) Do im die mvnche entwichen,
(1032) do qvam er geslichen
(1033) Hin zv dem walde,
(1034) do begonde hvlen balde.
(1035) Also vor Hersant daz vernam,
(1036) vil schire sie dare qvam
(1037) Vnd sine svne beide.
(1038) do klaget er in von leide:
(1039) »Lieben svne vnde wip«,
(1040) sprach er, »ich habe minen lip
(1041) Von Reinhartes rate verlorn.
(1042) dvrrch got daz lazet vch wesen zorn.
(1043) Daz ich ane zagel gan,
(1044) daz hat mir Reinhart getan,
(1045) Deiswar, an aller slachte not.
(1046) er betrovgy mich in den tot.
(1047) Von siner vntriwe groz
(1048) enphienc ich mangan slac vnd stoz.«
(1049) Der gesellschaft mocht niht me sin,
(1050) Reinharte dre:vwet der bate sin.
(1051) Ir aller weinen wart vil groz,
(1052) hern Isengrinen des bedroz.
(1053) Er sprach: »vrowe Hersant, liebes wip,
(1054) wez verterbet ir iwern lip?
(1055) Iwer weinen tvt mir we,
(1056) so helf vch got, nv tvt iz niht me.«
(1057) »Owe, ichn mag ez niht ane sin.
(1058) mir ist leit, daz der man min
(1059) Ane zagel mvz wesen.
(1060) wie sol ich arme des genesen?«

(1061) Daz vrlevge was erhaben.
(1062) Ysengrim begonde draben
(1063) Ze lage Reinharte.
(1064) er hyp sich an die warte,
(1065) Wan swer mit vngezevge
(1066) erhebet ein vrlevge,
(1067) Der sol mit gyten listen
(1068) sinen lip vristen.
(1069) Dise vmmine alsvst gvam.
(1070) ein lvchs daz schire vernam.
(1071) In mvte sere diser zorn,
(1072) er was von beiden geborn
(1073) Von wolfe vnd von vuchse.
(1074) da von was dem lvchse
(1075) Daz vngemach.
(1076) zv Isengrim er do sprach:
(1077) »Irvt mag, her Ysengrin,
(1078) wez zihet ir den neven min?
(1079) Ir sit min geslehte beide.
(1080) vil gerne ich bescheide,
(1081) Vnd offent mir iwer clage,
(1082) so kmvet ir zv einem tage.
(1083) Swaz vch Reinhart hat getan,
(1084) des mvz er vch zv byze stan.«
(1085) Do antwort im her Isengrin,
(1086) er sprach: »vernim, trvt neve min,
(1087) Iz wer lanc zv sagene.
(1088) ich han vil ze klagene,
(1089) Daz mir Reinhart hat getan.
(1090) daz ich hivte an zagel gan,
(1091) Daz geschvf sin lip.
(1092) dar zv warp er vmb min wip.
(1093) Mocht er des vnschvldic wesen,
(1094) ich liez in vmb daz ander genesen.
(1095) Versagen ich dir doch nht enmac
(1096) ich wil dirz leisten einen tac.«

(1097) Der tac wart gesprochen
(1098) vber dri wochen.
(1099) Dar gvam her Ysengrin
(1100) vnd brachte vil der mage sin.
(1101) Ein teil ich ir nennen sol,
(1102) die mvget ir erkennen wol:
(1103) Daz was der helfant vnd der wissen,
(1104) die dovhten Reinharten risen,
(1105) Die hinde vnd der hirze Randolt,
(1106) die waren Isengrine holt.
(1107) Brvn der bere vnd wilde swin
(1108) wolden mit Ysengrine sin.
(1109) Zv nennen alle mich nht bestat,
(1110) swelch tier grozen lip hat,
(1111) Daz was mit Ysengrine da,
(1112) in were bezzer anderswa.
(1113) Reinhart Krimeln zv im nam,
(1114) einen dachs, der im zv staten gvam.
(1115) Ern gesweich im nie zv keiner not,
(1116) daz werte wan an ir beider tot.
(1117) Der hase vnd daz kvgelin
(1118) vnd ander manic tierlin,
(1119) Des ich nicht nennen wil,
(1120) der gvam dar vzer mazen vil.
(1121) Isengrin hatte sich wol bedacht,
(1122) hern Reitzen hatte dar bracht,
(1123) Einen rvden vreislich.
(1124) vf des zennen schoide sich
(1125) Reinhart entschvldiget han.
(1126) den rat hatte her Brvn getan.
(1127) Sie hiezen Reitzen ligen fvr tot,
(1128) do was noch vberkvndigot
(1129) Reinhart, der vil liste phlac.
(1130) Krimel sach, wa Reitze[] lac.
(1131) Er sprach: »Reinhart, vernim mich.
(1132) gewerliche sag ich dir,

(1133) Dvnen darft mirz niht verwiſzen,
(1134) Reitze wil dich erbiſzen.
(1135) Kymet din fvz fvz ſinen mvnt,
(1136) dvnen wirdeſt nimmer me geſvnt.«
(1137) Der lvchs, der ſi brachte dar,
(1138) sprach zv Reinharte: »nv nim war,
(1139) Wie dv zv vnsern angesichte
(1140) Isengrine getwſt ein gerichte,
(1141) Daz dv niht wurbes vmb ſin wip.«
(1142) »ich tvn«, sprach er, »ſam mir min lip,
(1143) Daz er gebe rede vil gvt.«
(1144) er sprach: »were die werlt gar behvt
(1145) Vor vntriwen, als ich was ie.«
(1146) Reinhart ſich ſprechen gie,
(1147) Sine mage bat er dar vz gan.
(1148) »wizzet ir, waz ich geſehen han?«,
(1149) Sprach er, »Reitze lebet, ich wil varn.
(1150) got mvz vch alle wol bewarn.«
(1151) Er hvb ſich vf daz gevilde,
(1152) do sprach manic tier wilde:
(1153) »Sehet, nv vlvhet Reinhart.«
(1154) Isengrine vil zorn wart,
(1155) Er hyp ſich vf ſine ſpor,
(1156) ver Hersant lief im allez vor,
(1157) Daz was vil vbele getan.
(1158) irm trvt wolde ſie erbiſzen han
(1159) Dvrch ir vnschvilde
(1160) vnd dvrch Isengrines hvilde.
(1161) Reinhart was leckerheit wol kvnt,
(1162) ſiner amien warf er dvrch den mvnt
(1163) Sinen zagel dvrch kvndikeit.
(1164) zv ſiner bvrc er do reit,
(1165) Daz was ein ſchonez dachsloch,
(1166) dar vlvhet ſin geſlechte noch.
(1167) Do ernerte Reinhart den lip ſin.
(1168) ver Hersant lief nach im drin

(1169) Mit alle wan vber den bvc.
(1170) do gewan ſie ſchire ſchanden genvc.
(1171) Sinen mochte[] hin noch her.
(1172) Reinhart nam des gvren war,
(1173) Zv einem andern loche er vz spranc,
(1174) vf ſine gevatern tet er einen wanc.
(1175) Isengrine ein herzenleit geſchach.
(1176) er brvtet ſie, daz erz ansach.
(1177) Reinhart sprach: »vil liebe vrvyudin,
(1178) ir ſchvlt talanc mit mir ſin.
(1179) Izn weiz nieman, ob got wil,
(1180) dvrch iwer ere ich iz gerne verhil.«
(1181) Fvvn Hersante ſchande was niht kleine,
(1182) ſie beiz vor zorne in die ſteine,
(1183) Ir kraft konde ir niht gefvrmn.
(1184) nv ſach Reinhart kvmen
(1185) Isengrine zornicliche.
(1186) »mir iſt bezzet, daz ich entwiche«,
(1187) Sprach Reinhart vnd hvb ſich wider in.
(1188) mit Ysengrine qvamen die svne ſin.
(1189) Manic tier vreisam
(1190) mit Ysengrine qvamen dar ſan.
(1191) Mit den mocht er bezevgen ſint,
(1192) daz geminet was ſin liebes wip.
(1193) Isengrin begonde weinen.
(1194) bi den hindern beinen
(1195) Wart ver Hersant vz gezogen.
(1196) »mich hat vil dicke betrogen
(1197) Reinhart«, sprach Ysengrin,
(1198) »daz wolde ich allez lazen ſin
(1199) Wen ditz ansehende leit,
(1200) daz iſt lanc vnde breit.«
(1201) Reinhart gienc zv der pforten ſtan.
(1202) er sprach: »ich han vch niht getan.
(1203) Min gevater wolde her in,
(1204) do hiez man ſie willekvmen ſin,

(1205) Vnd daz ich vch niht habe getan,
(1206) daz wil ich an minen paten lan.«
(1207) »Entre:wen«, sprach der pate,
(1208) »ichn mag gesin niht syner me.
(1209) Ich mvz din vint sin dvrch die not,
(1210) in miner hant liget der din tot.«
(1211) »Neina, pate«, sprach Reinhart,
(1212) »so tetest dv ein vbele vart.
(1213) Izn wurde dir nimmer vergeben,
(1214) die wile dv hetest daz leben,
(1215) Vnd mvstez sin zv allen stvnden
(1216) mit ysen gebvnden.«
(1217) Isengrin sprach: »deswar,
(1218) ver Hersant, nv sint iz siben iar,
(1219) Daz ich vch zv miner e nam.
(1220) do was manic tier lussam
(1221) Vnser beider kvne.
(1222) sint hatte wir entsamet wunne.
(1223) Nv hat vns gehonet Reinhart,
(1224) owe, daz er ie vnser gevater wart.
(1225) Ich enmag ez nimmer werden vro.«
(1226) ver Hersant weinete do
(1227) Vnde hvlte Ysengrin,
(1228) alsam taten ovch die syne sin.
(1229) Daz laster mvsten sie haben.
(1230) do begonden sie dannen draben,
(1231) Vil zornic was ir aller mvt.
(1232) Reinhart sprach: »gevater gvt,
(1233) Tryt min her Isengrin,
(1234) ir svlt talanc hie sin.
(1235) Wolt ir aber hinnen gan,
(1236) so svlt ir min gevatern hie lan,
(1237) Die sol von rechte wirtinne sin.«
(1238) des antwort im niht her Isengrin.
(1239) Ditz geschah in einem lantvride,
(1240) den hatte geboten bi der wide

(1241) Ein lewe, der was Vrevel genant,
(1242) gewaltic vber daz lant.
(1243) Keinem tier mocht sin kraft gefirwen,
(1244) izn mvste fvr in zv gerichte kymen.
(1245) Sie leisten alle sin gebot,
(1246) er was ir herre ane got.
(1247) Den vride gebot er dvrch not,
(1248) er wande den grimigen tot
(1249) Vil gewisliche an im tragen.
(1250) wie daz gvam, daz wil ich vch sagen.
(1251) Zeinem ameyzen hofen wold er gan,
(1252) nv hiez er sie alle stille stan
(1253) Vnde saget in vremde mere,
(1254) daz er ir herre were.
(1255) Des enwolden sie niht volgen,
(1256) des wart sin mvt erbolgen.
(1257) Vor zorn er vf die byrc spranc,
(1258) mit kranken tieren er do ranc,
(1259) In dvchte, daz iz im tete not.
(1260) ir lagen da me danne tvsent tot
(1261) Vnde vil mange sere wunt,
(1262) genvc beleip ir ovch gesvnt.
(1263) Sinen zorn er vaste an in rach,
(1264) die byrc er an den grvnt brach.
(1265) Er hatte in geschadet ane maze,
(1266) do hyp er sich sin straze.
(1267) Die ameyzen begonden klagen
(1268) vnd iren grozen schaden sagen,
(1269) Den sie hatten an irem kvne.
(1270) zergangen was ir wunne,
(1271) Daz was in ein iemerlicher tac.
(1272) der herre, der der byrc phlac,
(1273) Daz was ein ameyz vreisam.
(1274) do der vz dem walde gvam,
(1275) Do vernam er leide mere,
(1276) daz sine byrgere

(1277) Den grozen schaden mvsten han.
(1278) er sprach: »wer hat vch ditz getan?«
(1279) Die dannoch niht waren tot,
(1280) die klagten vaste ir not:
(1281) »Wir sin von tru:ewen dar zv kymen.
(1282) wir hatten von Vrevel gar vernvnen,
(1283) Daz wir im solden sin vndertan.
(1284) donen wolde wir deheinen han
(1285) Wan vch, des mvze wir schaden tragen.
(1286) er hat vns vil der mage erslagen
(1287) Vnde dise byrc zebrochen.
(1288) blibet daz vngerochen,
(1289) So habe wir vnser ere gar verlorn.«
(1290) »ich wolde e den tot korn«,
(1291) Sprach ir herre vnd hvb sich dar zehant
(1292) nach dem lewen, biz daz er in vant
(1293) Vnder einer linden, da er slief.
(1294) der ameyze zv im lief
(1295) Mit einem grimigen mvte.
(1296) er gedachte: »herre got der gvte,
(1297) Wie sol ich gerechen mine kint?
(1298) erpize ich in, ichn trage hinnen sint
(1299) Nicht.« er hatte mangen gedanc.
(1300) mit kraft er im in daz ore spranc,
(1301) Dem kniige daz ze schaden wart.
(1302) do gesach in Reinhart,
(1303) Der was verborren da bi.
(1304) sie iehent, daz er niht wise si,
(1305) Der sinen vint versmahen wil.
(1306) der lewe gewan do kymers vil.
(1307) Zv dem hirne fyr er vf die richte,
(1308) der knic ovch erschrifte
(1309) Vnd sprach: »genediger trehtin,
(1310) waz mag ditz vbeles gesin?
(1311) Owe, daz ich mich versovmet han
(1312) gerichtes, des mvz ich trvric stan,

(1313) Wan ez geschint mir nimmer me.«
(1314) der lewe da vil lvte schre.
(1315) Manic tier daz vernam,
(1316) daz vil balde dar gvam,
(1317) Vnd sprachen: »waz ist vch geschehen?«
(1318) er sprach: »mir ist we, daz mvz ich iehn.
(1319) Ich weiz wol, iz ist gotes slac,
(1320) wen ich gerichtes niht enflac.«
(1321) Einen hof gebot er zehant,
(1322) die boten wurden zesant
(1323) Witen in daz riche.
(1324) er wart nemeliche
(1325) In eine wisen gesprochen
(1326) vber sechs wochen,
(1327) Donen was wider niht.
(1328) an hochgestyle man geriet,
(1329) Daz was gvt vnd stark
(1330) vnd koste me dan tvsent marc.
(1331) Ich nenne vch, wer dar gvam:
(1332) aller erste, als ich iz vernam,
(1333) Daz pantyr vnd der elephant,
(1334) der stravz, der wisent wol erkant.
(1335) Der hof harte michel wart,
(1336) dar gvam der zobel vnd der mart
(1337) Vnd der lewart snel,
(1338) der trvg vf ein gvgerel,
(1339) Beide der hirc vnd der bere,
(1340) vnd die mvs vnd der stere.
(1341) Dar gvam der lvchs vnd daz rech,
(1342) beide daz kniclin vnd daz vech.
(1343) Dar gvam die geys vnd der wider,
(1344) der steinbok hyp sich her nider
(1345) Von dem gebirge balde.
(1346) ovch gvam vz dem walde
(1347) Der hase vnd daz wilde swin,
(1348) der otter vnd daz mvrwendin,

(1349) Die olpente gvam ovch dar,
 (1350) der biber vnd der ygel ein schar,
 (1351) Der harm vnd der eychorn
 (1352) heten den hof vngerne verborn,
 (1353) Der vre vnd der Kvnin,
 (1354) der schele vnde Baldewin,
 (1355) Reitze vnd daz merrint,
 (1356) Krimel vnd manges tieres kint,
 (1357) Daz ich genennen niht enkan,
 (1358) wand ich ir kvnde nie gewan.
 (1359) Ver Hersant vnd Ysengrin
 (1360) gvaemen dar vnd die svne sin.
 (1361) Der kvnic gienc an daz gerichte sa,
 (1362) Reinhart was niht ze hove da.
 (1363) Sine vinde bracht er doch ze not.
 (1364) der kvnic selbe gebot,
 (1365) Daz sie ir brechten liezen sin.
 (1366) do svchte rechte her Ysengrin.
 (1367) Eines vorsprechen er gerte,
 (1368) der kvnic in eines gewerte.
 (1369) Daz mvste Brvn, der bere, sin.
 (1370) er sprach: »herre, nv gert Ysengrin
 (1371) Dvrch recht vnd dvrch iwer gvte,
 (1372) ob ich in missehvte,
 (1373) Als er min mvze wandel han.«
 (1374) der kvnic sprach: »daz si getan.«
 (1375) »Kvnic gewaldic vnde her,
 (1376) groz laster vnde ser
 (1377) Klaget er, her[] Ysengrin,
 (1378) daz er hv:ete des zageles sin
 (1379) Vor vch hie ane stat,
 (1380) daz was Reinhartes rat.
 (1381) Des schamte sich vaste sin lip.
 (1382) vrowen Hersante, sin edele wip,
 (1383) Hat er gehonet in dem vride,
 (1384) den ir gebvtet bi der wide.

(1385) Daz geschach vber iren danc.«
 (1386) Krimel do her fvr spranc.
 (1387) Er sprach: »richer kvnic, vernemt mich,
 (1388) dise rede ist vngelovblich
 (1389) Vnd mag wol sin gelogen.
 (1390) wie mohte sie min neve genotzogen?
 (1391) Ver Hersant die ist grozer, dan er si.
 (1392) hat aber er ir gelegen bi
 (1393) Dvrch minne, daz ist wunders niht,
 (1394) wan svlicher dinge vil geschiht.
 (1395) Nv weste iz ieman lvtzel hie.
 (1396) ver Hersant, nv sagt, wie
 (1397) [] vch iwer man bringet ze mere?
 (1398) daz mag vch wesen swere.
 (1399) Dar zv lastert er sine kint,
 (1400) die schone ivngelinge sint.
 (1401) Ich hore ovch vpkliklichen klagen,
 (1402) daz wil ich vch fvrwar sagen.
 (1403) Herre kvnic, horet an dirre stat
 (1404) schaden kisen, den er hat.
 (1405) Vnd hat hern Ysengrines wip
 (1406) dvrch Reinharten verwert irn lip
 (1407) So groz als vmb ein linsin,
 (1408) daz bvze ich fvr den neven min.«
 (1409) Isengrin begonde aber klagen,
 (1410) er sprach: »ir herren, ich wil vch sagen,
 (1411) Der schade beswert mir niht den mvt
 (1412) halp so vil, so daz laster tvt.«
 (1413) Der kvnic vragte bi dem eide
 (1414) den hirtz, daz erz bescheide,
 (1415) Waz dar vmbe rechtes mvge sin.
 (1416) Randolt sprach: »her Ysengrin
 (1417) Hat vil lasters vertragen,
 (1418) daz enmag evch nieman widersagen,
 (1419) Mit grozen vmmazen.
 (1420) es schoide in wol erlazen

(1421) Reinhart mit siner kvndikeit.
(1422) herre, daz sol vch wesen leit.
(1423) Scholde er gehonen edele wip,
(1424) phy, waz solde in danne der lip?
(1425) Ich verteil im bi minem eide
(1426) vnde dvrch deheine leide
(1427) Wen von minen wiltzen.
(1428) ir schvillet in besitzen,
(1429) Vnde mvget ir in gevahen,
(1430) so heizet balde gahen,
(1431) Daz er werde erhangen,
(1432) so habt ir ere begangen.«
(1433) Der kvnic was selbe erbolgen.
(1434) er sprach: »ir herren, wolt irz volgen?«
(1435) Sie sprachen: »Ia« alle nach,
(1436) zv Reinhartes schaden wart in gach.
(1437) Izn widerredet nieman
(1438) wen ein olbente von Thvschalan,
(1439) Die was frmic vnde wis
(1440) vnd dar zv vor alter gris.
(1441) Die fvze leite sie fvr sich
(1442) vnde sprach: »her kvnic, vernemt mich.
(1443) Ich hore mangen gvten kneht
(1444) erteilen, daz mich dvnket vnrecht.
(1445) Sine kvnnen sich lichte niht baz verstan.
(1446) bi dem eide wil ich vch zv rechte han,
(1447) Swen man hie ze hove beklage,
(1448) ist er hie niht, daz manz im sage
(1449) Vnd sol in dristvnt vur laden.
(1450) kvmt er niht fvr, daz ist sin schade
(1451) Vnd sol im an sin leben gan.
(1452) bi dem eide ich ditz erteilet han.«
(1453) Des wart Ysengrin vnvro.
(1454) vil schire volgeten sie do
(1455) Der olbente gemeine,
(1456) die tiere groz vnde kleine.

(1457) Dise rede gefvr also.
(1458) Schantecler gvam do
(1459) Vnde vor Pinte zware,
(1460) sie trygen vf einer bare
(1461) Ir tochter tot, daz was ir klage.
(1462) die hatte an dem selben tage
(1463) Erbizzen der rote Reinhart.
(1464) die bare vor den kvnic wart
(1465) Gesetzet, des begond er sich schamen.
(1466) ditz was aber Ysengrines gamen.
(1467) Schantecler hvb groze klage,
(1468) er sprach: »kvnic, vernim, waz ich dir sage:
(1469) Dv solt wizzen gewerliche,
(1470) dir honet Reinhart din riche,
(1471) Des hat er sich gevlizzen.
(1472) owe, er hat mir erbizzen
(1473) Mine tochter also gvt.«
(1474) einen zornigen mvt
(1475) Gewan der kvnic here,
(1476) die klage mvet in sere
(1477) Vnd sprach: »sam mir min bart,
(1478) so mvz der fvchs Reinhart
(1479) Gewislichen rovmen ditz lant,
(1480) oder er hat den tot an der hant.«
(1481) Der hase gesach des kvniges zorn,
(1482) do want der zage sin verlorn.
(1483) Daz ist noch der hasen sit.
(1484) vor vorchten bestvnt in der rit.
(1485) Der kvnic hiez singen gan
(1486) hern Brynen, sinen kaplan,
(1487) Vnd ander sine lereknaben.
(1488) der tote wart schire begraben.
(1489) Der hase leit sich vf daz grab do
(1490) vnd entslief, des wart er harte vro,
(1491) Als ich vch sagen mvz.
(1492) do wart im des riten bvz.

(1493) Der hase vf erschricte,
(1494) fvr den kvnic gienc er en[]richte
(1495) Vnd sagte im vrende mere,
(1496) daz daz hvn were
(1497) Heilic vor gotes gesichte.
(1498) do lvtē man in richte.
(1499) Sie begonden allentsamt iehen,
(1500) do were ein zeichen geschehen,
(1501) Vnde erhvben einen hohen sanc.
(1502) des weste Reinharte nieman danc.
(1503) Sie baten alle geliche,
(1504) daz der kvnic riche
(1505) Dise vntat vaste richte.
(1506) sie sprachen: »zv vnserm angesichte
(1507) Hat got ein zeichen getan.
(1508) Reinhart sold iz vermiden han,
(1509) Daz er an alle missetat
(1510) disen heiligen gemartirt hat.«
(1511) Der kvnic hiez sinen kapelan,
(1512) hern Brvn, nach Reinharten gan.
(1513) Des wold er weigern dvrch not,
(1514) doch tet er, daz der kvnic gebot.
(1515) Nach im giēge er in den walt.
(1516) Reinhartes liste waren manicvalt,
(1517) Des mvst engelten al daz lant.
(1518) vor sinem loche er in do vant.
(1519) Daz loch in einem steine was,
(1520) do er vor sinen vienden genas.
(1521) Der byrc sprichet man noch,
(1522) so man sie nennet »vbel loch«.
(1523) Reinhart konde wol enphan
(1524) des richen kvniges kaplan.
(1525) »Willekymen, edeler schribere«,
(1526) sprach er, »nv sagt mir mere,
(1527) Wie iz da ze hove stat.
(1528) ich weiz wol, ir sit des kvniges rat.«

(1529) »Da bist dv beklaget sere.
(1530) also liep so dir si din ere,
(1531) So kyme fvr vnd entrede dich,
(1532) man hat nach dir gesendet mich.«
(1533) Reinhart sprach: »her kaplan,
(1534) nv svlle wir enbizen gan,
(1535) So var wir ze hove dester baz.«
(1536) Reinhartes trewen waren laz.
(1537) »Einen bov̄m weiz ich wol,
(1538) der ist gytes honeges vol.«
(1539) »Nv wol hin«, sprach er, »des gert ich ie.«
(1540) her Brvn mit Reinharte gie.
(1541) Er wiset in, do ein villan
(1542) einen wek hat getan
(1543) In ein bloch vnd hat in dvrchgeslagen.
(1544) der teufel hat in dar getragen.
(1545) Er sprach: »lieber vrvnt min,
(1546) iz sol allez gemeine sin,
(1547) Vnde werbet mit sinen,
(1548) hie ist vil binen innen.«
(1549) Vmb die bin erz doch niht liez,
(1550) daz hovbet er in daz bloch stiez.
(1551) Reinhart den kiel vz zvkte,
(1552) daz hovbet er im zedrvkte.
(1553) Der kaplan was gefangen,
(1554) in mohte des ezzens wol belangen.
(1555) Er Brvn schrei: »nach« vnd »o.«
(1556) Reinhart sprach: »wie tvt ir so?
(1557) Ich hatte vch wol gewarnet e.
(1558) vch tvnt die bine wenic me,
(1559) Nv ezzet gemeliche.
(1560) der kvnic ist so riche,
(1561) Daz er mirz wol vergelten kan.«
(1562) do hvb er sich balde dan.
(1563) Der kaplan begonde sich klagen,
(1564) do hort er kyemen einen wagen,

(1565) Des wart sin angest grozlich.
(1566) vil vaste strebt er hinder sich.
(1567) Do in der wagenman ersach,
(1568) dehein wort er me gesprach,
(1569) E er wider in daz dorf qvam.
(1570) zv der kirchen lief er vnd nam
(1571) Die glocksnr in die hant
(1572) vnd lvtē die klokgen, die er vant,
(1573) Vaste zv stvrme, daz der schal
(1574) qvam in daz dorf vber al,
(1575) Daz die gebvre alle
(1576) qvamen zv dem schalle.
(1577) Der gebvre sagte mere,
(1578) daz ein bere behaftet were
(1579) An meisters iagerschaft:
(1580) »daz hat getan die gotes kraft.
(1581) Vil wol ich vch dar gewisen kan.«
(1582) do hyp sich wip vnde man,
(1583) Daz was ein engestliches dinc.
(1584) do qvam ein kvndic sprencinc,
(1585) Do er hern Brvnen vant,
(1586) ein stangen trvg er an der hant.
(1587) Der kaplan horte wol den doz,
(1588) sin angest was michel vnde groz,
(1589) Die fvze satzt er an daz bloch da
(1590) vnd zoch sich vz, doch llez er sa
(1591) Da beide oren vnd den hvt.
(1592) daz honic dvchte in niht ze gvt.
(1593) Dannen hvb sich der bote.
(1594) vernemet von seltsenem spote.
(1595) Reinhart vor siner byrc saz,
(1596) leckerheite er niht vergaz.
(1597) Nv horet rechte, wie er sprach,
(1598) do er hern Brvnen bloz gesach.
(1599) Er sprach: »gvt herre, her kaplan,
(1600) war habt ir iuern hvt getan?

(1601) Habt irn gesetzet vmbe win?
(1602) owe, daz laster were min,
(1603) Daz sait ir ze hove mere,
(1604) daz ich boser wirt were.«
(1605) Her Brvn vor zorne niht sprach,
(1606) wan daz er in vintlich ansach.
(1607) Her Brvn qvam ze hove bloz,
(1608) sin klage wart michel vnd groz.
(1609) Do qvamen die tier gedrvngen,
(1610) die alden vnd die ivngen,
(1611) Vnde schoweten die blatten breit.
(1612) do klagte grvndelose leit
(1613) Dem kniige sin kaplan,
(1614) er sprach: »ditz hat mir Reinhart getan.
(1615) Ich gebot im, kvnic, fvr dich.
(1616) trvt herre, nv sich,
(1617) Wie er mich hat bracht zv dirre not.
(1618) mir were lieber der tot.«
(1619) Der kvnic wart zornic getan
(1620) vmme sinen kapelan,
(1621) Im wart der mvt vil swere.
(1622) waz dar vmme recht were,
(1623) Vraget er den biber zestvnt.
(1624) »herre, als mir dar vmbe ist kvnt,
(1625) So sprich ich bi dem eide
(1626) Nieman ze liebe noch ze leide
(1627) Vnd bi der triwe min,
(1628) daz hie wider niht sol sin:
(1629) Ich verteil im beide lip vnd gvt,
(1630) vnd swer im keinen rat tvt,
(1631) Daz man den zv echte tvn sol.
(1632) des mvgen dise herren gevolgen wol.«
(1633) Randolt sprach: »daz ist recht,
(1634) des volget manic gvt kneht.«
(1635) Der helfant sprach erbolgen:
(1636) »des wil ich niht volgen.

(1637) Ein vrteil ist hie fvr kmen,
(1638) als ir alle habt vernmen,
(1639) Daz enmac nieman erwenden.
(1640) man sol nach im senden
(1641) Boten me dan dristvnt.
(1642) der tefel var im in den mvnt,
(1643) Swer liege bi sinem eide
(1644) ieman ze liebe oder ze leide.«
(1645) Des volgten sie, wan iz was reht.
(1646) des qvam ze not her Dieprecht.
(1647) Der kvnic hie in fvr sich stan
(1648) vnd nach Reinharte gan.
(1649) Do sprach Dieprecht zestvnt:
(1650) »daz lantrecht ist mir niht kvnt.
(1651) Herre, er ist min kvllinc.«
(1652) »dvenen macht dvrch keine dinc
(1653) Disez vber werden«, sprach Randolt,
(1654) »ir sit ein ander enbor holt.«
(1655) Der kvnic iz im an den lip gebot.
(1656) Dieprecht sprach: »ditz tvt mir not.«
(1657) Er hyp sich harte balde.
(1658) do vant er in dem walde
(1659) Sinen neven, der da hiez Reinhart,
(1660) der hatte mange vbel art.
(1661) Nv vernent, wie Reinhart sprach,
(1662) do er sinen neven ansach.
(1663) Er sprach: »wilkvme sipeblyt.
(1664) vil we mir min herze tvt,
(1665) Daz dv mich hast vermiden do.
(1666) Ichn wart nie gastes so vro.«
(1667) Dieprecht sprach: »nv habe danc.
(1668) iz dvnket ovch mich harte lanc.
(1669) Der kvnic hat mich zv dir gesant
(1670) vnd swert, daz dv im daz lant
(1671) Rv:omest, kmestv fvr niht.
(1672) vber dich klaget alle diet.

(1673) Dv hast vil vbele getan,
(1674) daz dv sinen kaplan
(1675) Wider santest ane hvt.«
(1676) Reinhart sprach: »neve gvt,
(1677) Ichn gesach hern Brvn zwar
(1678) nie in disem iar,
(1679) Wen do mich iagt her Ysengrin.
(1680) wan sagest dv mir, neve min.
(1681) Woldest dv mit mir gan,
(1682) ich gebe dir gerne, des ich han.
(1683) Ich han hie ein veste hvs,
(1684) dar inne han ich mange mvs
(1685) Behalten minen gesten.
(1686) do nim dv dir die besten.«
(1687) Die nacht harte lieht wart,
(1688) sinen neven verriet do Reinhart.
(1689) Zv dem hvse furt er in do.
(1690) Dieprecht was der spise vro.
(1691) Do lage ein pfaffe inne,
(1692) dem michel ymline
(1693) Reinhart hat getan,
(1694) daz mvste vf Dieprechten gan.
(1695) Einen strik richt er fvr ein holloch,
(1696) daz tvnt ovch gnvge levte noch.
(1697) Reinharte do gelaget was,
(1698) sin neve do mit not genas.
(1699) Dieprechte was in den strik gach,
(1700) nv was er gefangen nach.
(1701) Daz gehorte des pfaffen wip.
(1702) sie sprach: »vf, sam mir min lip.
(1703) Den fvchs wir gefangen han,
(1704) der vns den schaden hat getan.«
(1705) Der heilige ewarte
(1706) ilte vil drate,
(1707) Ein kippen nam er in die hant
(1708) vnd hyp sich, do er Dieprechten vant.

(1709) Er wante, iz were Reinhart.
(1710) Diprechten gerov die vart,
(1711) vil vaste worgende er do schrei.
(1712) der pfaffe slvc die snvr enzwei,
(1713) Daz qvam von den vinsterin.
(1714) Diprecht wolde dannen sin,
(1715) Dem tet er wol gelich zenant.
(1716) wider vz qvam er schire gerant.
(1717) Des pfaffen wip dar inne
(1718) erhvb ein vminne.
(1719) Zv dem oren slvc sie in zenant,
(1720) vil schire sie ein schit vant,
(1721) Da mit zvblov sie im den lip,
(1722) vnd enwere Werenbvrc, sin kamerwip,
(1723) Gewesen, so het er verlorn sin leben.
(1724) sie sprach: »mir hat got gegeben
(1725) Reinharten, den habt ir mir benvmen.«
(1726) »vrowe, iz ist mir vbel kvmen«,
(1727) Sprach der geberte kaplan,
(1728) »nv lazet mich iwer hvlde han.«
(1729) Dieprecht liez die mvse da,
(1730) dannen hyp er sich sa.
(1731) Do lief er alle die nacht
(1732) wider ze hove mit grozer macht.
(1733) Er vant den kvnic des morgens frv,
(1734) mit sinem stricke gie er da zv.
(1735) Er clagte vil harte
(1736) dem kvnige von Reinharte,
(1737) Er sprach: »kvnic, ich was in not,
(1738) mir wolte Reinhart den tot
(1739) Frymen in iwer botschaft.
(1740) do beschirmte mich die gotes kraft.
(1741) Herre, ich vnd iwer kaplan
(1742) svllen niht me nach Reinharte gan.«
(1743) Den kvnic mvte die klage,
(1744) ovch tet im we sin siechtage.

(1745) Der zorn im harte nahen gienc.
(1746) den eber er ze vragen enpfieenc,
(1747) Daz er im sagte mere,
(1748) waz sines rechtes drvmme were,
(1749) Daz sine boten, her Brvn vnd Dipreht,
(1750) svst gehandelt waren an recht.
(1751) Erzvrnet was des ebers mvte.
(1752) er sprach: »ich verteile im ere vnd gvt
(1753) Vnde zv echte sinen lip
(1754) vnd zv einer witwen sin wip
(1755) Vnd zv waisen die kint sin.«
(1756) »des volge ich«, sprach Ysengrin.
(1757) Der kvnic fraget al vmme
(1758) die wisen vnd die tywmnen,
(1759) Ob iz wolde volgen die diet.
(1760) Crimel ensvmet sich da niht.
(1761) Er sprach: »kvnic, edel vnd gvt,
(1762) ob er Brvn sinen hvt
(1763) An mines neven schvlde hat verlarn,
(1764) so machet er vvpigen zorn.
(1765) Nv hat ovch her Diebrecht,
(1766) herre, vil lichte vnrecht.
(1767) Er ist Reinharte gehaz.
(1768) dar vmme sol ovch nieman daz
(1769) Erteilen, daz ist ein ende,
(1770) daz iwer ere schende
(1771) Vnd iwern hof gewachen,
(1772) des man anderswa mag lachen,
(1773) Noch dvrrch keine miete,
(1774) wen man sol im noch eines gebieten
(1775) Her fvr dem neven min.«
(1776) »der bote«, sprach der kvnic, »daz mvstv selbe sin,
(1777) Vnd gebiet dirs an din leben.
(1778) ob got wil, dir sol geben
(1779) Din neve daz botenbrot.«
(1780) in wart ze lachen allen not.

(1781) Krimel des lvtzel angest nam,
 (1782) vil schire er in den walt qvam
 (1783) Vnd svchte sinen kvllinc.
 (1784) nv vernemt seltsene dinc
 (1785) Vnd vrende mere,
 (1786) der die glichere
 (1787) Vch kvnde geit, wen sie sint gewerlich.
 (1788) wan er ist geheizen Heinrich,
 (1789) Der hat die bych zesamme geleit
 (1790) von Ysengrines arbeit.
 (1791) Swer wil, daz iz gelogen si,
 (1792) den let er siner gabe vri.
 (1793) Nv svl wir her wider van,
 (1794) do wir die rede han verlan.
 (1795) Zv Reinhartes byrktor
 (1796) fvr Krimel, des wart vil vro
 (1797) Der wirt, als er in gesach.
 (1798) lachende er zv im sprach:
 (1799) »Wilkvm, neve, dv solt mir sagen,
 (1800) waz sie ze hove vber mich klagen.«
 (1801) »Dir drewet vreisliche«,
 (1802) sprach er, »der kvnic riche.
 (1803) Er horet von dir groze klage.
 (1804) swie dv hivte an disem tage
 (1805) Nicht vor kmst, so rovme ditz lant,
 (1806) oder dv hast den tot an der hant.
 (1807) Kmest dv aber fvr gerichte
 (1808) zv Ysengrines gesichte,
 (1809) Dich verteilet alle die diet.«
 (1810) er sprach: »dar vmbe laz ich iz niht.
 (1811) Izn wirt mir nimmer me verwizzen.«
 (1812) sie sazen nider vnd enbizzen.
 (1813) Do der tisch erhaben wart,
 (1814) zehant hvb sich Reinhart
 (1815) Vil wunderliche drate
 (1816) in sine kemenate

(1817) Vnd nam sin hone gewant,
 (1818) daz aller beste, daz er dar inne vant,
 (1819) Eine wallekappen linin,
 (1820) vnd slof san dar in.
 (1821) Er nam eines artztes sak –
 (1822) nieman vch gezelen mac
 (1823) Reinhartes kvndikeit –
 (1824) er gienc als der bychsen treit,
 (1825) Beide nelikin vnde cynemin,
 (1826) er solde ein arzet sin.
 (1827) Er trvg mange wurtz vnerkant.
 (1828) einen stab nam er in die hant,
 (1829) Ze hove hvb er sich balde
 (1830) mit sinem newen vz dem walde.
 (1831) Ein crvze macht er fvr sich.
 (1832) er sprach: »got bewar nv mich
 (1833) Vor bosen lvgeneren,
 (1834) daz sie mich niht besweren.«
 (1835) Do Reinhart ze hove qvam,
 (1836) manic tier vreisam
 (1837) Sprach al besvndern:
 (1838) »nv mvget ir sehen wunder,
 (1839) Wo Reinhart her gat,
 (1840) der manic tier gehonet hat.
 (1841) Er ist vern Hersantes amis.
 (1842) der sie beide hienge vf ein ris,
 (1843) Daz scholde nieman klagen niht,
 (1844) waz solde ir der bosewicht?
 (1845) Die ertzvrnten knechte
 (1846) schritten vf in von rechte.
 (1847) So klagte sere her Ysengrin,
 (1848) daz im were daz wip sin
 (1849) Gehonet. do sprach der kaplan:
 (1850) »er hat ovch mir leide getan.«
 (1851) Dieprecht sprach: »herre kvnic, sehet, wie er stat,
 (1852) der vch vil lasters erboten hat.

(1853) Nv lazet in evch niht entwennen,
(1854) Ir svlt in heizen hengen,
(1855) Wenne er ist zware
(1856) ein verratere.«
(1857) Schantecler clagte sine kint,
(1858) er sprach: »kvníc, wir wizzen wol, daz ir sint
(1859) Vnser rechter richtere,
(1860) dar vmbe ist vil swere,
(1861) Daz ir disen morder lazet stan.
(1862) man scholde in nv erhangen han.«
(1863) Do sprach der rabe Dizelin:
(1864) »herre, henge den neuen min.«
(1865) Reinhartes liste waren groz.
(1866) er sprach: »waz sol, kvnic, dirre doz?
(1867) Ich bin in manigen hof kvnen,
(1868) daz ich selden han vernmen
(1869) Svliche vngezenheit.
(1870) deswar, iz ist mir fvr vch leit.«
(1871) Der kvnic sprach: »iz ist also.«
(1872) vberbrechten verbot man do.
(1873) Reinhart sprach: »vch enpevtet den dienst sin,
(1874) richer kvnic, meister Pendlin,
(1875) Ein artzt von Salerne,
(1876) der sehe iwer ere gerne,
(1877) Vnd dar zv alle, die da sint,
(1878) beide die alten vnd die kint.
(1879) Vnd geschint vch an dem libe icht,
(1880) daz enmwgen sie vberwinden niht.
(1881) Herre, ich was zv Salerne
(1882) dar vmme, daz ich gerne
(1883) Vch hvlfе von disen siechtagen.
(1884) ich weiz wol, daz allez iwer klagen
(1885) In dem hovbt ist, swaz iz mvge sin.
(1886) vch enbevtet meister Bendlin,
(1887) Daz ir vch niht svlt vergezen,
(1888) irn schvlt tegliche ezzen

(1889) Dirre lactewerien, die er vch hat gesant.«
(1890) »daz leist ich«, sprach der kvnic zehant
(1891) Vnde liez slifen sinen zorn.
(1892) Reinhart sprach: »vil manic dorn
(1893) Hat mich in den fvz gestochen
(1894) in disen siben wochen,
(1895) Daz tvt mir, kvnic, harte we.
(1896) vch enpevtet der artzet me,
(1897) Ob ir einen wolf alden mvget vinden,
(1898) den schvlt ir heizen schinden.
(1899) Ovch mwzet ir eines bern hvt han.«
(1900) der kvnic sprach: »daz si der kaplan.«
(1901) »Da mite geneset ir, herre gvt.
(1902) vz einer katzen einen hvt
(1903) Mwzet ir han ze aller not,
(1904) oder iz were, weizgot, iwer tot.«
(1905) Der kvnic liez do her fvr gan
(1906) Ysengrinen vnd sinen kaplan.
(1907) Er sprach: »ir svlt mir iwer hivte gebn,
(1908) daz beschvld ich, die wile ich leben
(1909) Sol, vmb iwer geslehte zalder stvnt.
(1910) meister Reinhart hat mir getan kvnt
(1911) Den sichtagen, der mir zalder zit
(1912) in minem hovbte leider lit.«
(1913) »Genade, herre«, sprach der kaplan,
(1914) »waz wunders wolt ir ane gan?
(1915) Den ir habt fvr einen artzat,
(1916) vil mangen er getotet hat,
(1917) Weizgot, denne geheilet,
(1918) vnd ist vor vch verteilet.«
(1919) Do sprach iz im her Ysengrin:
(1920) »sol mir alsvt gerichtet sin
(1921) Vmb min wip, daz ist ein not.«
(1922) sinen zagelstrvmpf er her fvr bot:
(1923) »Sehet, wie mich iwer artzat
(1924) hinderwert gevneret hat,

(1925) Ovch mag vch wol ergan so.«
(1926) vil gerne weren dannen do
(1927) Her Brvn vnd her Ysengrin,
(1928) des enmoht doch niht sin.
(1929) Sinen konden niht entwichen,
(1930) der kvnic hiez sie begriphen
(1931) Vil mangen sinen starken kneht.
(1932) man schinte sie, ovch wart Diprecht
(1933) Beschindet also harte.
(1934) daz gvam von Reinharte.
(1935) Der sprach: »ditz ist wol getan.
(1936) ein versoten hvn svl wir han
(1937) Mit gvtem specke eberin.«
(1938) der kvnic sprach: »daz sol ver Pinte sin.«
(1939) Der kvnic hiez her fvr stan
(1940) Schantecclern. er sprach: »ich mvz han
(1941) Zv einer artzie din wip.«
(1942) »meina, herre, sie ist mir als min lip.
(1943) Esset mich vnd lazet sie genesen.«
(1944) Reinhart sprach: »des mac niht wesen.«
(1945) Der kvnic hiez Pinten vahan,
(1946) Schanteccler begonde dannen gahan.
(1947) Do dise rede erglenc also,
(1948) vz sinem dihe sneit man do
(1949) Dem eber ein stvcke harte groz.
(1950) der artztie in bedroz.
(1951) »Einen hirsinen riemen svl wir han.«
(1952) der kvnic hiez her fvr sich stan
(1953) Den hirz vnd sprach: »Randolt,
(1954) einen gvrtel dv mir geben solt,
(1955) Daz beschvlde ich immer wider dich.«
(1956) »herre, des erlazet mich«,
(1957) Sprach der hirz, »dvvrch got.
(1958) iz mac wol sin der werlde spot,
(1959) Daz ir dem volget hie,
(1960) der nie triwe begie.

(1961) Der tevfel in geleret hat,
(1962) daz er sol sin ein artzat.«
(1963) Der kvnic sprach: »Randolt,
(1964) ich was dir ie vzer mazen holt.
(1965) Sterbe ich nv von den schvlden din,
(1966) daz mocht dir immer leit sin.«
(1967) Er getorste dem kvnige niht verziehen,
(1968) ern mv:est im einen riemen lihen
(1969) Von der nasen vntz an den zagel.
(1970) Reinhart was ir aller hagel.
(1971) Reinhart sprach, der wunder kan:
(1972) »kvnic, werstv ein arman,
(1973) Sonen kond ich niht gehelfen dir.
(1974) von gotes genaden so habe wir,
(1975) Da mit dv wol macht genesen,
(1976) wilt dv mir nv gehoric wesen.«
(1977) »Ia«, sprach der kvnic, »meister min,
(1978) wie dv mich heizest, also wil ich sin.«
(1979) Reinhart konde mangen don:
(1980) »von dir wil im keinen lon
(1981) Min meister Bendin,
(1982) wen eines bibers hvt.« »daz sol sin,«
(1983) Sprach der kvnic riche,
(1984) »die sende ich im werliche.«
(1985) Er hiez den biber fvr sich stan,
(1986) do mvst er die hvt da lan.
(1987) Manic tier daz gesach,
(1988) igliches zv dem andern sprach:
(1989) »Waz wol wir hie gewinnen?
(1990) wir svln vns heben hinnen,
(1991) E wir verliesen die vel.«
(1992) do hyp sich manic tier snel,
(1993) Der hof zesleif sa.
(1994) Krimel beleip da
(1995) Vnd die olbente von Tvschelan,
(1996) die hiez der artzat da bestan,

(1997) Alsam tet er den elfant,
(1998) der daz gvte vrteil vant.
(1999) Der kvnic harte riche
(2000) der bleip da heimlich.
(2001) Sie fvren alle dannen swinde,
(2002) do bleip sin ingesinde.
(2003) Reinhart den kvnic bat,
(2004) daz er im hieze tragen pat.
(2005) Zehant der kvnic daz gebot,
(2006) dem lewarten was harte not.
(2007) Iz ist war, daz ich vch sage,
(2008) daz bat wart schire dar getragen.
(2009) Iz wart gewermet ze rechte.
(2010) daz friv:emeten gvte knehte,
(2011) Als iz meister Reinhart gebot.
(2012) in were leit irz herren tot.
(2013) In daz bat leit er wurtze gnvç,
(2014) do satzt er im vf den katzhvt
(2015) Dem kvnige mit witzen,
(2016) in daz bat hiez er in do sitzen.
(2017) Meister Reinhart, der artzat,
(2018) greif ein a[]dern, die zem herzen gat.
(2019) Er sprach: »kvnic, ir sit genesen
(2020) vnd mvget nv wol vro wesen.
(2021) Eyvch was nv vil nahen der tot,
(2022) nv hilft vch min kvnst vz der not.
(2023) Get vz«, sprach der artzat,
(2024) »ir habt gebat, daz iz wol stat.
(2025) Langez bat tvt den siechen weich,
(2026) ir sit ein lvtzel worden bleich.«
(2027) Der kvnic sprach, wen er siech was,
(2028) als ein man, der gerne genas:
(2029) »Din gebot ich gerne ervfllen sol.«
(2030) do hat er im gebettet wol
(2031) Vf sines kapelanes hvt,
(2032) der im da vor was vil travt.

(2033) Den kvnic dakt er vil warm,
(2034) daz is got erbar,.
(2035) Mit einer hvrete, die tryk Ysengrin,
(2036) die verlos er an die schvlde sin.
(2037) Reinhart sich kvndikeite vleiz,
(2038) vmb daz hovbt macht er im heiz.
(2039) Der ameiz des gewar wart,
(2040) vz dem hovbet tet er eine vart.
(2041) Do kroch er rechte, deswar,
(2042) fvr sich in daz katzenhar.
(2043) Der meister do den hvt nam,
(2044) mit im er an die svnnen gvam,
(2045) Die liez er schinen dar in.
(2046) daz wart im ein groz gewin.
(2047) Den ameyzen er gesach,
(2048) zorniclichen er zv im sprach:
(2049) »Ameize, dv bist tot.
(2050) dv hast bracht zv grozer not
(2051) Minen herren. din leben
(2052) mvstu dar vmbe geben.«
(2053) Der ameyze zv Reinharte sprach:
(2054) »Iz tet mir not, wan er mir zvbrach
(2055) Eine gvte bvrrh, der kvnic her.
(2056) do geschach mir an michel ser,
(2057) Daz ich nimmer mac verchlagen.
(2058) miner mage lag da vil erslagen,
(2059) Dar vmb han ich ditz getan.
(2060) wiltu mich genesen lan,
(2061) Ich laze dich in disem walde min
(2062) vber tvsent bvрге gewaltic sin.«
(2063) Reinhart da gvte svne vant,
(2064) den gevangen liez er zehant.
(2065) Des wart der ameyz harte vro,
(2066) ze walde hvb er sich do.
(2067) Het er die miete nht gegeben,
(2068) so mvst er verlorn han daz leben.

(2069) Svst geschicht avch alle tag,
(2070) swer die miete gegeben mag,
(2071) Daz er da mit verendet
(2072) me, danne der sich wendet,
(2073) Zv ervfullende herren gebot
(2074) mit dienst, daz erbarne got.
(2075) Reinhart do dar wider gie,
(2076) do er sinen siechen lie.
(2077) Deme kvnige greif er an die stirn.
(2078) er sprach: »wie tvt vch nv daz hirn?«
(2079) »Wol, meister, daz vch got lonen sol.
(2080) ir habt mir gearztliet wol.«
(2081) Er sprach: »wir svln iz ovch noch baz tvn.
(2082) weiz ieman noch, ob daz hvn
(2083) Mit petersilien versoten si?«
(2084) ein trvchseese stvnt da bi.
(2085) Der sprach: »ia, daz wil ich vch sagen.«
(2086) »nv heizet mir her fvr tragen.«
(2087) Daz wart vil schire getan.
(2088) do hiez er in enbizen gan,
(2089) Reinhart, den herren sin,
(2090) vnde hiez in sovfen daz sodelin.
(2091) Der artzat des niht vergaz,
(2092) vern Pinten er do selbe az,
(2093) Reinhart, der vngetre:wwe slec.
(2094) Krimeln gab er do den ebersspec.
(2095) Den kvnic hiez er vf stan
(2096) vnd eine wile sich ergan.
(2097) Reinhart, der lvtzel trewen hat,
(2098) den kvnic do genote bat
(2099) Vmb sinen vrvt, den helfant,
(2100) daz er im lihe ein lant.
(2101) Der kvnic sprach: »daz si getan,
(2102) Beheim sol er han.«
(2103) Des wart der helfant vil vro.
(2104) der kvnic hiez in do

(2105) Enphahen, als iz was recht.
(2106) do hyp sich der gvte kneht.
(2107) Er gvam dar als ein arman,
(2108) frsten amt er da gewan.
(2109) Der helfant reit in sin lant,
(2110) dar in der kvnic hat gesant,
(2111) Vnd kvndete fremde mere,
(2112) daz er herre were.
(2113) Vil harte er zeblowen wart,
(2114) ovch gerowen die widerwart.
(2115) Mochten sie in getan han wunt,
(2116) ern wurdес nimmer mer gesvnt.
(2117) Do Reinhart den helfant
(2118) gesatzt hatte vber sin lant,
(2119) Dennoch dovcht in der schalkheit genvc niht.
(2120) den kvnic er genote biten geriet
(2121) Vmne die olbente, sine vrteilerin,
(2122) er sprach: »sie sol geniezen min.
(2123) Iat sie zem Erstein ebtessinne wesen,
(2124) so sit ir an der sele genesen.
(2125) Do ist vil geistlich gebet.«
(2126) der kvnic harte gerne iz tet,
(2127) Er lech iz ir mit der zeswen hant,
(2128) groze gnade sie do vant.
(2129) Sie wante sin gewisliche
(2130) ein ebtissinne riche.
(2131) Do nam sie vrlovp da,
(2132) sie hyp sich danne sa,
(2133) Gelliche sie vber den hof spranc,
(2134) sie weste Reinharte danc
(2135) Der vil grozen richeit.
(2136) des gvam sie sit in arbeit.
(2137) Als sie in daz kloster gvam,
(2138) swelich ir die mere vernam,
(2139) Der gvam ilende dar.
(2140) sie namen vil genote war

(2141) Vnde vragten, wer sie were.
 (2142) sie sprach: »ich sol vch mere
 (2143) Kvnndigen gewerliche.
 (2144) mir hat der kvnic riche
 (2145) Disen gewalt verilhen, daz er si min.
 (2146) ich sol hie ebtessine sin.«
 (2147) Die nnnen hatten daz ver zorn,
 (2148) des was die albente nach verlorn.
 (2149) Do schreiten die chlosterwip,
 (2150) des wart der ebtissin lip
 (2151) Zeblven vntz an den tot,
 (2152) mit griffeln taten sie ir groze not,
 (2153) Daz wart an ir hv:ete schin.
 (2154) die nnnen iagten sie in den Rin.
 (2155) Alsvst lonet ir Reinhart,
 (2156) daz sie sin vorspreche wart.
 (2157) Iz ist ovch noch also getan,
 (2158) swer hilfet einem vngetre:wen man,
 (2159) Daz er sine not vberwindet,
 (2160) daz er doch an im vindet
 (2161) Valschs, des han wir gnvc gesehen,
 (2162) vnd mvz ovch dicke alsam geschehen.
 (2163) Alsvst hat bewart
 (2164) sine vrtellere Reinhart.
 (2165) Der artzet was mit valsche da,
 (2166) den kvnic verriet er sa.
 (2167) Er konde mangeln vbelen wanc.
 (2168) er sprach: »herre, ich wil vch geben einen tranc,
 (2169) So sit ir zehant genesen.«
 (2170) der kvnic sprach: »daz sol wesen.«
 (2171) Do brav er des kniiges tot.
 (2172) Reinhart was vbel vnd rot,
 (2173) Daz tet er do vil wol schin,
 (2174) er vergab dem herren sin.
 (2175) Daz sol nieman klagen harte,
 (2176) waz want er han an Reinharte?

(2177) Iz ist noch schade, wizze krist,
 (2178) daz manic loser werder ist
 (2179) Ze hove, danne si ein man,
 (2180) der nie valsches began.
 (2181) Swelch herre des volget ane not,
 (2182) vnd teten sie deme den tot,
 (2183) Daz weren gvte mere.
 (2184) bo:ese lygenere
 (2185) Die dringen leider allez fvr,
 (2186) die getre:wen blibent vor der tvr.
 (2187) Do dem kniige der tranc wart,
 (2188) dannen hyp sich Reinhart
 (2189) Vnde iach, er wolde nach wurzen gan.
 (2190) ern hatte da niht anders getan,
 (2191) Wen daz er ovch anderswa begienc.
 (2192) Krimelin er bi der hant gevienc,
 (2193) Der was sin trvt kvllinc.
 (2194) er sprach: »ich wil dir sagen ein dinc
 (2195) Der kvnic mac niht genesen.
 (2196) wir svln hie niht lenger wesen.«
 (2197) Do hvben sie sich dannen balde
 (2198) mit ein ander vz dem walde.
 (2199) Reinhart gesach ane hvt da gan
 (2200) hern Brvn, den kaplan.
 (2201) Nv vernemet, wie er sprach,
 (2202) do er in erst ane sach:
 (2203) »Saget, edeler schribere,
 (2204) was die hvt ze swere,
 (2205) Daz ich sie vch niht sehe tragen?
 (2206) ich wil vch werliche sagen,
 (2207) Mich dvnket an den sinen min,
 (2208) schvlt ir zv winter iemannes vorspreche sin,
 (2209) Der mvz vch einen pellitz lihen,
 (2210) ern mag iz vch niht verziehen,
 (2211) Wan des dvrfet ir zv frmen.
 (2212) owe, wer hat vch iuern hvt genvmen?«

(2213) Her Brvn vor zorne niht ensprach.
(2214) vngerne er Reinharte sach,
(2215) Sin widermvt was grozlich,
(2216) mit grimme grein er vber sich.
(2217) Reinhart liez hern Brven da,
(2218) zv siner byrc hvb er sich sa.
(2219) Dem kvnige harte we wart.
(2220) er sprach: »wa ist meister Reinhart?
(2221) Heizet in balde her gan,
(2222) mich wil ichn weiz waz vbeles bestan.
(2223) Iz ist mir zv dem herzen geslagen,
(2224) er kan ez dannen wol gelagen
(2225) Mit gvten wurzen, die er hat.
(2226) er ist ein erwelter artzat.«
(2227) Den meister swchte man do,
(2228) des wart der kvnic vil unvro.
(2229) Man sagt im leide mere,
(2230) daz er hin wek were.
(2231) Der kvnic weinende sprach,
(2232) daz er Reinharten ie gesach:
(2233) »Des han ich verlorn daz min leben.
(2234) owe, er hat mir gift gegeben
(2235) Ane schvide, ich hat im niht getan.
(2236) minen edelen kaplan
(2237) Hiez ich schinden dvrch sinen rat.
(2238) swer sich an den vngetruwen lat,
(2239) Dem wirt iz leit, des mvz ich iehen,
(2240) alsam ist ovch nv mir geschehen.«
(2241) Er kerte sich zv der wende,
(2242) do nam der kvnic sin ende.
(2243) Sin hovbet im en drev spielt,
(2244) in nevre sich sin zvnge vielt.
(2245) Sie weinten alle dvrch not
(2246) vmbe des edelen kvniges tot,
(2247) Sie dreuweten alle harte
(2248) dem gvten Reinharte.

(2249) Ditz si gelogen oder war,
(2250) got gebe vns wunnenliche iar.
(2251) Hie endet ditz mere.
(2252) daz hat der glichsenere
(2253) Er Heinrich getichtet
(2254) vnd lie die rime vngerichtet.
(2255) Die richte sider ein ander man,
(2256) der ovch ein teil getichtes kan,
(2257) Vnd hat daz ovch also getan,
(2258) daz er daz mere hat verlan
(2259) Gantz rechte, als iz ovch was e.
(2260) an smeliche rime sprach er me,
(2261) Danne er dran were gesprochen.
(2262) Ovch hat er abgebrochen
(2263) Ein teil, do der worte was ze vil.
(2264) swer im nv des lonen wil,
(2265) Der bite im got geben,
(2266) die wile er lebe, ein vrolich leben
(2267) Vnd daz er im die sele sende,
(2268) do sie vrevde habe an ende.